



A  
PROVISIONAL LIST OF  
TECHNICAL TERMS  
IN  
HINDI

METEOROLOGY II



MINISTRY OF EDUCATION : GOVERNMENT OF INDIA  
1959



1914-7

CM  
19

METEOROLOGY II





A  
PROVISIONAL LIST OF  
TECHNICAL TERMS  
IN  
HINDI

METEOROLOGY II



MINISTRY OF EDUCATION : GOVERNMENT OF INDIA  
1959

Publication No. 415

Printed in India at the Surendra Printers Private Ltd., DELHI,

## CONTENTS

|  |                        |
|--|------------------------|
| 1. INTRODUCTION (ENGLISH)                  | .... V                 |
| 2. INTRODUCTION (HINDI)                    | ..... <sup>2</sup> VII |
| 3. KEY TO ROMAN PRONUNCIATION              | ..... IX               |
| 4. METEOROLOGY TERMS—                      |                        |
| GROUP I - IONOSPHERE AND GEOMAGNETISM..... | 1                      |
| GROUP II - ASTRONOMY AND ASTROPHYSICS..... | 11                     |
| GROUP III - STATISTICS                     | ..... 21               |
| GROUP IV - AGRICULTURAL METEOROLOGY        | ..... 27               |
| GROUP V - SEISMOLOGY                       | ..... 30               |
| 5. APPENDIX I.—TERMS OF REFERENCE OF       |                        |
| THE BOARD OF SCIENTIFIC TERMINOLOGY.       | ..... 35               |
| 6. APPENDIX II—PRINCIPLES LAID DOWN BY     |                        |
| THE BOARD OF SCIENTIFIC TERMINOLOGY.       | ..... 36               |
| 7. APPENDIX III—MEMBERS OF THE EXPERT      |                        |
| COMMITTEE.                                 | ..... 37               |





## INTRODUCTION

This is the seventh list in the series of technical terms relating to Communications and the second list of General Meteorological terms. It contains 1011 terms. The subject is quite new to Hindi and other Indian languages and the Committee of Experts set up to deal with the terms relating to this subject were breaking completely new ground most of the time where no previous landmarks of any kind to guide them were available. However, in pursuance of the practice well-established by now, by exploring to the full the existing stock of the vocabulary of the Indian languages, the Committee found a good number of terms already current in precise meanings in our weather lore. All these were therefore accepted by the Committee. Examples of such current terms are:-

|           |                  |         |         |
|-----------|------------------|---------|---------|
| Meteors   | उल्का            | Showers | बौद्धार |
| Milky way | आकाश गंगा        | Almanac | पंचांग  |
| Mirage    | मृगतुष्या, मृगजल | Eclipse | ग्रहण   |
| Nebulae   | नीहारिका         | Horizon | क्षितिज |

In cases where some of these current terms did not have standardised connotations they have been fixed in one precise meaning and thus standardised, e.g.

|        |              |
|--------|--------------|
| आवर्त  | for Period   |
| कला    | for Phase    |
| स्थिति | for Position |

The vocabulary of the regional languages has also yielded a number of such current technical terms and the Committee has gladly accepted them in pursuance of the general principle of making this vocabulary as broad-based as possible. Thus the current Marathi term 'वटक' has been adopted for 'Component' while a Bengali term 'बितान' has been accepted for 'Canopy'.

Round this vocabulary, which served as a nucleus, the Committee started to build up the vocabulary of Meteorology. In doing so, they worked on principles which have already been laid down by the Board of Scientific Terminology and which are in accordance both with recognised theories of the Science of linguistics and the actual realities of the living languages of the country. Thus, the committee has adopted without translation such terms as are of international usage, adapting them wherever necessary to the phonetic genius of Hindi. A few examples of such terms are Electron, Filter, Kilo-cycles, Magnetite, Megacycle, Mesons, Proton, Focus.

Where current terms from the vocabulary of Indian languages were not available and where the corresponding terms in English were not of

international currency, the Committee has coined new terms. These new terms, while based primarily on Sanskrit, have been so framed as to ensure that they will fit easily and naturally into the phonetic and grammatical structure of Hindi and other Indian languages. An attempt has also been made in framing these terms to strike a harmonious balance between the dual principles of accuracy and intelligibility. A few examples of such new coinages are:-

|                |             |
|----------------|-------------|
| Ghost signal   | आभासी संकेत |
| Scan           | अवलोकन      |
| Susceptibility | प्रभाव्यता  |

The list is still provisional and is being circulated to competent bodies and individuals for comments and suggestions. These comments and suggestions will be most welcome and the list will be revised in their light before it is finalised.

Bhagwati Charan Verma  
CONVENER

## प्राक्कथन

संचार सम्बन्धी पारिभाषिक शब्दावली की यह सातवीं सूची है और मौसम विज्ञान सम्बन्धी दूसरी। इसमें मौसम विज्ञान सम्बन्धी 1,011 पारिभाषिक शब्दों के हिन्दी पर्याय दिये गये हैं। यह विषय हिन्दी और दूसरी प्रादेशिक भाषाओं के लिये नया है और विशेषज्ञ समिति को इन शब्दों के पर्याय प्रस्तुत करते समय अधिकतर नितान्त नये क्षेत्र में काम करना पड़ा है। इस प्रकार का कोई प्रयत्न पहले नहीं हुआ था जिससे विशेषज्ञ समिति कुछ सहायता लेती। फिर भी यथासंभव सब भारतीय भाषाओं की सम्पूर्ण शब्दावली को खोजा गया। इससे ज्ञात हुआ कि हमारी मौसमवार्ता में बहुत से शब्द सुनिश्चित अर्थों में प्रचलित हैं। ये सब शब्द समिति ने स्वीकार कर लिये। इस प्रकार के प्रचलित शब्दों के कुछ उदाहरण ये हैं:—

|           |                  |
|-----------|------------------|
| Meteors   | उल्का            |
| Milky way | आकाश गंगा        |
| Mirage    | मृगतृष्णा, मृगजल |
| Nebulae   | नीहारिका         |
| Shower    | बौछार            |
| Almanac   | पंचांग           |
| Eclipse   | ग्रहण            |
| Horizon   | क्षितिज          |

कहीं-कहीं प्रचलित शब्दों के अर्थ सुनिश्चित नहीं थे, समिति ने उन्हें एक अर्थ में रूढ़ कर दिया है। उदाहरण के लिये:—

|          |         |        |
|----------|---------|--------|
| Period   | के लिये | आवर्त. |
| Phase    | "       | कला    |
| Position | "       | स्थिति |

प्रादेशिक भाषाओं से भी प्रचलित पारिभाषिक शब्द प्राप्त हुए हैं और समिति ने सहर्ष उन्हें स्वीकार किया है, जिससे इस शब्दावली का रूप अधिक से अधिक व्यापक हो सके। इस प्रकार Component के लिये प्रचलित मराठी 'घटक' और Canopy के लिये बंगाली शब्द 'वितान' ले लिये गये हैं।

इस प्रचलित शब्दावली को बीज मान कर, इसके आधार पर, मौसम-विज्ञान की शब्दावली प्रस्तुत की गई है। शब्द-निर्माण में हमने वैज्ञानिक शब्दावली बोर्ड के निर्धारित सिद्धान्तों का पालन किया है। हमने अन्तर्राष्ट्रीय स्तर पर प्रयोग में आने वाले शब्दों को ज्यों का त्यों स्वीकार कर लिया है। ऐसे शब्दों के कुछ उदाहरण हैं: Electrons, Filter, Kilocycles, Magnetite, Magacyele, Mesons, Proton, Focus आदि।

जहाँ न तो प्रचलित शब्द उपलब्ध थे और न अंग्रेजी शब्द अन्तर्राष्ट्रीय प्रयोग में आते थे वहाँ हमने नये शब्द बनाये हैं। इन शब्दों का निर्माण संस्कृत के आधार पर किया गया है, और

ध्यान रखा गया है कि वे हिन्दी और प्रादेशिक भाषाओं की ध्वनि और व्याकरण के ढाँचे में पूरी तरह मिल जायें, साथ ही सुबोधता और यथार्थता के सिद्धान्तों की रक्षा हो सके। ऐसे नये शब्दों के उदाहरण हैं :—

|                |         |             |
|----------------|---------|-------------|
| Ghost signal   | के लिये | आभासी संकेत |
| Scan           | „       | अवलोकन      |
| Susceptibility | „       | प्रभाव्यता  |

यह सूची अभी अनन्तिम रूप से प्रकाशित की जा रही है। इसे योग्य संस्थाओं और व्यक्तियों के पास सुझावों के लिये भेजा जाएगा। उन सुझावों के आधार पर इसका पुनरीक्षण होगा और तब यह अंतिम रूप से प्रकाशित की जायेगी।

भगवती चरण वर्मा  
संयोजक

## KEY TO ROMAN PRONUNCIATION

### *Hindi*

### *English*

|           |    |
|-----------|----|
| अ         | a  |
| आ         | ā  |
| इ         | i  |
| ई         | ī  |
| उ         | u  |
| ऊ         | ū  |
| ऋ         | r: |
| ए (short) | e  |
| ए (long)  | ē  |
| ऐ         | ai |
| ओ (short) | o  |
| ओ (long)  | ō  |
| अः        | au |
| क         | k  |
| क़        | q  |
| ख         | kh |
| ख़        | kh |
| ग         | g  |
| ग़        | gh |
| घ         | gh |
| ङ         | ṅ  |
| च         | c  |
| छ         | ch |
| ज         | j  |
| झ         | z  |
| झ़        | jh |
| ञ         | n" |
| ट         | ṭ  |
| ठ         | ṭh |
| ड         | d  |
| ण         | r  |

*Hindi*

*English*

|                |   |
|----------------|---|
| ढ              | dh  |
| ण              | ṅh  |
| त              | n   |
| थ              | t   |
| द              | th  |
| ध              | d   |
| न              | dh  |
| प              | n   |
| फ              | p   |
| भ              | ph  |
| म              | f   |
| य              | b   |
| र              | bh  |
| ल              | m   |
| व              | y   |
|                | r   |
|                | l   |
|                | v or w (when<br>following a<br>consonant) |
| श              | s''                                       |
| ष              | ṣ   |
| स              | s   |
| ह              | h   |
| क्ष            | kh  |
| त्र            | tr  |
| ज्ञ            | gy  |
| विसर्ग         | h   |
| अनुस्वार       | 'm' or 'n' (as<br>appropriate)            |
| अनुनासिक       | n :                                       |
| Transliterated | T.  |

## GROUP I

### IONOSPHERE AND GEOMAGNETISM

|                               |  |   |
|-------------------------------|--|---|
| Absolute observation          | निरपेक्ष प्रेक्षण  | nirapēkṣa prēkṣaṇ                                 |
| Absorption                    | अवशोषण   | avs''ōṣaṇ   |
| Absorption coefficient        | अवशोषण-गुणांक  | avs''ōṣaṇ-guṇāṅka                                 |
| Aerial                        | विद्युत ग्राहक, ' एरियल,<br>आकाशी                                  | vidyut grāhak, T.,<br>ākās''i                     |
| Air-earth current             | वायु-भू धारा   | vāyu-bhū dhārā                                    |
| Air shower                    | वायवीय बौछार   | vāyaviya bauchār                                  |
| Alpha particles               | अल्फा कण   | alfā kaṇ  |
| Ammeter                       | अम्मीपी  | ammāpī  |
| Anomalous propagation         | अनियमित प्रचारण  | aniyamit pracāraṇ                                 |
| Anticoincidence counter       | प्रति संपात गणक  | prati sampāt gaṇak                                |
| Atmospherics                  | तड़ित क्षोभ  | tarit kṣōbh                                       |
| Or                            |  |   |
| Atmospheric disturbances      |  |   |
| Atmospheric tidal oscillation | वायुमंडल ज्वार दोलन  | vāyumandal jwār dōlan                             |
| Atmospheric tides             | वायुमंडल ज्वार   | vāyumandal jwār                                   |
| Atom                          | परमाणु   | parmāṇu   |
| Attachment                    | संयोजन   | sanyōjan  |
| Attenuation                   | तनुकरण   | tanūkaraṇ   |
| Aurora                        | ध्रुव प्रकाश   | dhruv prakāś                                      |
| Auroral streamer              | ध्रुव प्रकाशीय धाराएं  | dhruv prakāś''iya<br>dhārāēn:                     |
| Auxiliary unit                | सहायक एकांश  | sahāyak ēkāṅś                                     |
| Balance Magnetometric Zero    | बी० एम० जेड (बैलेंस मैग्नेटोमीट्री जीरो) यंत्र, शून्य चुम्बकल मापी | bī. ṁm. zēd (T.) yantra,<br>s''ūnya cumbakal māpī |



|                         |                                 |   |
|-------------------------|---------------------------------|---|
| Band                    | पट्ट                            | paṭṭa                                   |
| Base lines value        | आवार रेखा मूल्य                 | ādhār rēkhā mūlya                       |
| Beacon                  | द्योतक                          | dyōtak                                  |
| Bearing                 | दिशाकोण                         | dis''ākōṇ                               |
| Beta particles          | बीटा कण                         | bīṭā kaṇ                                |
| Blanketing              | ओट करना                         | ōṭ karnā                                |
| Broad band              | चौड़ा पट्ट                      | caurā paṭṭa                             |
| Broad side on position  | बाजू के बल                      | bājū kē bal                             |
| Cams                    | कैम                             | T.                                      |
| Capacity                | धारिता, क्षमता, धारित           | dhāritā, kṣamatā,<br>dhāritta           |
| Carrier wave            | वाहक तरंग                       | vāhak tarang                            |
| Cascade showers         | क्रमप्रपाती बौछार               | kramprapātī bauchār                     |
| Central meridian        | केन्द्रीय ध्रुववृत्त संक्रान्ति | kēndriya dhruvvṛtta                     |
| passage                 |                                 | sankrānti                               |
| Centric depole          | केन्द्रिक युग्म-ध्रुव           | kēndrik yugma-dhruv                     |
| Charged particle        | आवेशित कण                       | āvēs''it kaṇ                            |
| Circular polarisation   | ध्रुवीयन वृत्ताकार              | dhruviyan vṛttākār                      |
| Coincidence counters    | संपात पटल                       | sampāt paṭal                            |
| Collector               | अभिग्राहक (अभिसंग्राहक)         | abhigrāhak<br>(abhisangrāhak)           |
| Collision               | टक्कर                           | ṭakkar                                  |
| Collision cross section | टक्कर काट (टक्कर की आड़ी काट)   | ṭakkar kāṭ (ṭakkar kī<br>āṛī kāṭ)       |
| Collision frequency     | टक्कर आवृत्ति                   | ṭakkar āvr:tti                          |
| Control point           | नियंत्रण बिन्दु                 | niyantran bindu                         |
| Converted values        | परिवर्तित मूल्य                 | parivartit mūlya                        |
| Corpuscle               | कणिका                           | kaṇikā                                  |
| Corpuscles, Promsum     | सूर्यकणिकाएँ                    | sūryakaṇikāēn:                          |
| Cosmic radiation        | कास्मिक विकिरण                  | kāsmik vikiraṇ                          |
| Cosmic radio noise      | कास्मिक रेडियो शोर              | kāsmik rēḍiyō s''ōr                     |
| Cosmic rays             | कास्मिक किरणें                  | kāsmik kirṇēn:                          |
| Cut off frequency       | संस्ताभावृत्ति                  | sanstābhāvr:tti                         |
| Cyclic variation        | अनुचक्र चरण (अनुक्रम चक्र चरण)  | anucakra caraṇ<br>(anukram cakra caraṇ) |
| Declination             | क्रान्ति                        | krānti                                  |
| Declination, Magnetic   | दिक्पात                         | ḍikpāt                                  |

|                                     |                                       |   |
|-------------------------------------|---------------------------------------|---|
| Dead spot                           | शून्य स्थल                            | s'ūnya sthal                              |
| Delta type antenna                  | डेल्टा एंटेना                         | ḍēlṭā ēntēnā                              |
| Density anomaly                     | घनत्व विसंगति                         | ghanatwa visangati                        |
| Detachment                          | विलगन                                 | vilagan                                   |
| Deviative absorption                | विचलक अवशोषण                          | vicalak avs'ōgaṇ                          |
| Diamagnetic                         | विषम चुम्बकीय                         | viṣam cumbakiya                           |
| Diamagnetism                        | विषम चुम्बकत्व                        | viṣam cumbakatwa                          |
| Dielectric constant                 | पारविद्युत-नियतांक                    | pārvidyut-niyatāṅk                        |
| Diffraction                         | विसरण, अभिवर्तन (तीक्ष्ण<br>अनिवर्तन) | visaraṇ, abhivartan<br>(tīkṣṇa anivartan) |
| Dip, Magnetic                       | चुम्बकीय नमन                          | cumbakiya naman                           |
| Dipole field                        | युग्मध्रुव क्षेत्र                    | yugmadhruv kṣētra                         |
| Directive aerial                    | दिशिक/दैशिक आकाशी                     | dis'ik/dais'ik ākās'i                     |
| Disturbed day                       | विक्षुब्ध दिन                         | vikṣubdha din                             |
| Diurnal                             | दैनिक                                 | dainik                                    |
| Diurnal variation                   | दैनिक चरण                             | dainik caran                              |
| D-layer of ionosphere               | आयन-मंडल की D परत                     | āyan-maṇḍal kī D parat                    |
| Drift current theory                | अपवहन धारा सिद्धान्त                  | apvahan dhārā siddhānta                   |
| Dummy antenna                       | मूक आकाशी                             | mūk ākās'i                                |
| Dynamo theory                       | डायनेमो सिद्धान्त                     | ḍāynēmō siddhānta                         |
| Earth current                       | भू धारा                               | bhū dhārā                                 |
| Earth inductor                      | भू प्रेरक                             | bhū prōrak                                |
| East west asymmetry                 | पूर्व-पश्चिम असमिति                   | pūrwa-pas'cim asammiti                    |
| Eccentric dipole                    | उत्केन्द्र युग्मध्रुव                 | utkēndra yugmadhruv                       |
| Effective recombination coefficient | प्रभावी पुनःसंयोजन गुणांक             | prabhāvī punah:<br>sanyōjan guṇāṅka       |
| Effective sky temperature           | प्रभावी आकाश ताप                      | prabhāvī ākās' tāp                        |
| E layer of ionosphere               | आयनमण्डल की E परत                     | āyanmaṇḍal kī E parat                     |
| Electric field                      | विद्युत क्षेत्र                       | vidyut kṣētra                             |
| Electric magnetic pulse             | विद्युत चुम्बकीय स्पन्द               | vidyut cumbakiya<br>spanda                |
| Electrical conductivity             | विद्युत चालकता                        | vidyut cālaktā                            |
| Electrically neutral particles      | विद्युत-उदासीन कण                     | vidyut-udāsīn kaṇ                         |
| Electromagnetic wave                | विद्युत चुम्बकीय तरंग                 | vidyut cumbakiya tarang                   |

|                           |                          |                           |
|---------------------------|--------------------------|---------------------------|
| Electron density          | इलेक्ट्रॉन घनत्व         | ilēktrān ghanatwa         |
| Electrojet                | विद्युजेट                | vidyujjēt                 |
| Electroprint              | विद्युन्मुद्रण           | vidyunmudraṇ              |
| Electrostatic repulsion   | स्थिरवैद्युत् प्रतिकर्षण | sthirvaidyut pratikarṣaṇ  |
| Elliptic polarisation     | दीर्घवृत्ताकार ध्रुवीयन  | dirghavr:ttākār dhruviyan |
| End on position           | अभिमुख स्थिति            | abhimukh sthiti           |
| Equatorial line           | विषुवत् रेखा             | viṣuvat rēkhā             |
| Equivalent current system | तुल्य धारा पद्धति        | tulya dhārā paddhati      |
| Equivalent height         | तुल्य ऊँचाई              | tulya ūn:cāi              |
| Equivalent theorem        | तुल्य प्रमेय             | tulya pramēya             |
| External field            | बाहरी क्षेत्र            | bāharī kṣētra             |
| Extraordinary wave        | असाधारण तरंग             | asādhāraṇ taranga         |
| F-1 layer of ionosphere   | आयन मंडल की F1 परत       | āyanmandal ki F1 parat    |
| F-2 layer of ionosphere   | आयन मंडल की F2 परत       | āyanmandal kī F2 parat    |
| Ferromagnetism            | लौहचुम्बकत्व             | lauhcumbakatwa            |
| Filament                  | तंतु                     | tantu                     |
| Filter                    | फ़िल्टर                  | T.                        |
| Final values              | अंतिम मूल्य              | antim mūlya               |
| Fossil magnetism          | फ़ॉसिल चुम्बकत्व         | fāsil cumbakatwa          |
| Frequency modulation      | आवृत्ति मूर्च्छना        | āvrtti mūrccanā           |
| Gain antenna              | प्रवर्धन                 | pravardhan                |
| Geomagnetic               | भू-चुम्बकीय              | bhū-cumbakiya             |
| Geomagnetic equator       | भू-चुम्बकीय विषुवत्      | bhū-cumbakiya viṣuvat     |
| Geomagnetic latitude      | भू-चुम्बकीय अक्षांश      | bhū-cumbakiya aksāṇśa     |
| Geomagnetic longitude     | भू-चुम्बकीय रेखांश       | bhū-cumbakiya rēkhāṇśa    |
| Geomagnetic time          | भू-चुम्बकीय समय          | bhū-cumbakiya samaya      |
| Geomagnetism              | भू-चुम्बकत्व             | bhū-cumbakatwa            |
| Geophysical prospecting   | भूभौतिक पूर्वक्षण        | bhūbhautik pūrvēkṣaṇ      |
| Ghost signal              | आभासी संकेत              | ābhāsī sankēt             |
| Gradual commencement      | क्रमिक आरंभ              | kramik ārambha            |
| Gravitational force       | गुरुत्व बल               | gurutwa bal               |
| Gravity                   | गुरुत्व                  | gurutwa                   |
| Great magnetic storm      | प्रबल चुम्बकीय तूफान     | prabal cumbakiya tūfān    |
| Ground wave               | भूतरंग                   | bhūtaranga                |

|                              |                               |                                  |
|------------------------------|-------------------------------|----------------------------------|
| Group retardation            | समूह मन्दन                    | samūh mandan                     |
| Group velocity               | सामूहिक वेग                   | sāmūhik vēg                      |
| Gyromagnetic                 | घूर्ण चुम्बकीय                | ghūrṇa cumbakiya                 |
| Gyromagnetism                | घूर्ण चुम्बकत्व               | ghūrṇa cumbakatwa                |
| Hard component               | तीव्र घटक                     | tīvra ghaṭak                     |
| Height maker                 | ऊँचाई सूचक                    | ūn:cāi sūcak                     |
| Horizontal force             | क्षैतिक अनुप्रस्थ बल          | ksaitik anuprastha bal           |
| Horizontal magnetic field    | अनुप्रस्थ चुम्बकीय तीव्रता    | anuprastha cumbakiya<br>tīvratā  |
| Impedence                    | रोध                           | rōdh                             |
| Inclination                  | झुकाव, नति                    | jhukāv, nati                     |
| Induction                    | प्रेरण                        | prēraṇ                           |
| Insulator                    | पृथक्कारी                     | pr:thakkāri                      |
| Intensity of magnetisation   | चुम्बकीय तीव्रता              | cumbakiyan tīvratā               |
| Intermediate ion             | मध्यवर्ती आयन                 | madhyavartī āyan                 |
| International disturbed days | अन्तर्राष्ट्रीय विक्षुब्ध दिन | antarrāgṣṭriya vikṛsubdha<br>din |
| International quiet days     | अन्तर्राष्ट्रीय शान्त दिन     | antarrāgṣṭriya s"ānta din        |
| Ion                          | आयन                           | āyan                             |
| Ion, Negative                | ऋणायन                         | r:āoyan                          |
| Ion, Positive                | धनायन                         | dhanāyan                         |
| Ionic current                | आयनी धारा                     | āyanī dhārā                      |
| Ionisation                   | आयनीकरण                       | āyanīkaraṇ                       |
| Ionisation chamber           | आयनीकरण कक्ष                  | āyanīkaraṇ kakṣa                 |
| Ionosphere                   | आयन मण्डल                     | āyan maṇḍal                      |
| Ionospheric splitting        | आयन मण्डलीय विदारण            | āyan maṇḍaliya vidāraṇ           |
| Ionospheric wind             | आयन मण्डलीय वायु              | āyan maṇḍaliya vāyu              |
| Kilo-cycles                  | किलो साइकिल                   | T.                               |
| K-indices                    | K-सूचक                        | K-sūcak                          |
| Latitude effect              | अक्षांश प्रभाव                | akṣān"sa prabhāv                 |
| Latitude, Magnetic           | चुम्बकीय अक्षांश              | cumbakiya akṣāns"a               |
| Lightning discharge          | तड़ित विसर्जन                 | tarit visarjan                   |
| Local mean time              | स्थानीय मध्यक समय             | sthāniya madhyak samaya          |
| Longitude, Magnetic          | चुम्बकीय रेखांश               | cumbakiya rēkhāns"a              |

|                              |                                      |   |
|------------------------------|--------------------------------------|---|
| Lowest usable high frequency | निम्नतम प्रयोज्य उच्चवृत्ति          | nimnatam prayōjya<br>uccāvr:tti             |
| Lunar atmospheric tides      | चान्द्र वायुमंडलीय ज्वार             | cāndra vāyumaṇḍaliya<br>jwār                |
| Lunar variation              | चान्द्र-चरण, चन्द्रमा का घटना-लङ्घना | cāndra-caraṇ, candra-<br>mā kā ghaṭṇā-baḥṇā |
| Magnet                       | चुम्बक                               | cumbak                                      |
| Magnetic activity            | चुम्बकीय सक्रियता                    | cumbakīya sakriyatā                         |
| Magnetic anomaly             | चुम्बकीय विसंगति                     | cumbakīya visangati                         |
| Magnetic axis                | चुम्बकीय अक्ष                        | cumbakīya akṣa                              |
| Magnetic character           | चुम्बकीय गुण                         | cumbakīya guṇ                               |
| Magnetic character figure    | चुम्बकीय गुण आकार                    | cumbakīya guṇ ākār                          |
| Magnetic dipole              | चुम्बकीय युग्मध्रुव                  | cumbakīya yugmadhruv                        |
| Magnetic elements            | चुम्बकीय तत्व                        | cumbakīya tatwa                             |
| Magnetic equator             | चुम्बकीय विषुवत्                     | cumbakīya viṣuvat                           |
| Magnetic flux                | चुम्बकीय कर्ष                        | cumbakīya karga                             |
| Magnetic intensity           | चुम्बकीय तीव्रता                     | cumbakīya tivrata                           |
| Magnetic latitude            | चुम्बकीय अक्षांश                     | cumbakīya akṣāṇs'a                          |
| Magnetic meridian            | चुम्बकीय याम्योत्तर ध्रुववृत्त       | cumbakīya yāmyōttar<br>dhruvvr:tta          |
| Magnetic moment              | चुम्बकीय घूर्ण                       | cumbakīya ghūrṇa                            |
| Magnetic potential           | चुम्बकीय विभव                        | cumbakīya vibhav                            |
| Magnetic prospecting         | चुम्बकीय पूर्वक्षण                   | cumbakīya pūrvēkṣaṇ                         |
| Magnetic storm               | चुम्बकीय तूफान                       | cumbakīya tūfān                             |
| Magnetically disturbed day   | चुम्बकीय रूप से विक्षुब्ध दिन        | cumbakīya rūp sē<br>vikṣubdha din           |
| Magnetically quiet day       | चुम्बकीय रूप से शांत दिन             | cumbakīya rūp sē<br>s'ānt dīn               |
| Magnetite                    | मैग्नेटाइट                           | T.  |
| Magnetogram                  | चुम्बकलेख                            | cumbaklēkh                                  |
| Magnetograph                 | चुम्बकलेखी                           | cumbaklēkhī                                 |
| Magnetonic theory            | चुम्बक-आयन प्रमेय                    | cumbak-āyan pramēya                         |
| Mam phase                    | मुख्य पक्ष                           | mukhya pakṣa                                |
| Marker pips                  | चिन्हक पिप                           | cinhak pip                                  |
| Maximum usable frequency     | अधिकतम प्रयोज्य आवृत्ति              | adhiktaṁ prayōjya āvr:tti                   |

|                                 |                              |                                |
|---------------------------------|------------------------------|--------------------------------|
| Maximum usable frequency factor | अधिकतम प्रयोज्य आवृत्ति गुणक | adhikṭam prayōjya āvrṭti guṇak |
| Mean                            | मध्यमान                      | madhyamān                      |
| Mean free path                  | मध्यमान मुक्त पथ             | madhyamān mukta path           |
| Median                          | माध्यिका                     | mādhyaikā                      |
| Megacycle                       | मेगासाइकिल                   | T.                             |
| Mesons                          | मेसॉन                        | T.                             |
| Meteoric ionisation             | अन्तरिक्ष आयनीकरण            | antarikṣa āyanīkarāṇi          |
| Micropulsation                  | सूक्ष्म स्पन्द               | sūkṣma spanda                  |
| Mobility                        | गतिशीलता                     | gatis'iltā                     |
| Modulation                      | मूर्च्छना                    | mūrechanā                      |
| Monitor                         | अनुश्रोता, मानीटर            | anus'rōtā, T.                  |
| Multiple splitting              | बहु विदारण                   | bahu-vidāraṇ                   |
| Negative discharge              | ऋणात्मक विसर्जन              | rṇ:ātmaḥ visarjan              |
| Neutron                         | न्यूट्रॉन                    | T.                             |
| Noise figure                    | शोर स्तर                     | s'ōr star                      |
| Noise generator                 | शोर जनित्र                   | s'ōr janitra                   |
| Nomogram                        | नोमोग्राम                    | T.                             |
| Non-cyclic change               | अचक्रीय परिवर्तन             | acakriya parivartan            |
| Non-cyclic variation            | अचक्रीय चरण                  | acakriya caraṇ                 |
| Non deviative absorption        | अविचलनीय अवशोषण              | avicalniya avs'ōgaṇ            |
| Non-potential field             | अविभव क्षेत्र                | avibhav kṣētra                 |
| Normal run record               | सामान्य गति अभिलेख           | sāmānya gati abhilēkh          |
| Nuclear emulsion                | नाभिकीय इमलशन                | nābhikiya imals'an             |
| Nuclear explosion               | नाभिकीय विस्फोट              | nābhikiya visphōṭ              |
| Nuclear forces                  | नाभिकीय बल                   | nābhikiya bal                  |
| Nucleus                         | नाभिक                        | nābhik                         |
| Null point                      | संतुलन बिन्दु                | santulan bindu                 |
| Operating frequency             | चालन आवृत्ति                 | cālan āvrṭti                   |
| Optimum frequency               | इष्टतम आवृत्ति               | iṣṭatam āvrṭti                 |
| Ordinary wave                   | साधारण तरंग                  | sādhāraṇ tarang                |
| Oscillator                      | दोलक                         | dōlak                          |
| Oscilloscope                    | दोलयंत्र                     | dōlyantra                      |
| Overhead current system         | उपरली धारा पद्धति            | uparlī dhārā paddhati          |
| Parabolic layer                 | पारबोलिक परत                 | parvalmik rat                  |

|                                       |                                       |   |
|---------------------------------------|---------------------------------------|---|
| Particle effect                       | कण प्रभाव                             | kaṇ prabhāv                             |
| Pattern                               | नमूना, आदर्श                          | namūnā, ādarsa                          |
| Peak pulse power                      | अधिकतम स्पन्द शक्ति                   | adhiktaṁ spanda sakti                   |
| Permanent field                       | स्थायी क्षेत्र                        | sthāyī kṣētra                           |
| Permeability                          | चुम्बकशीलता                           | cumbaksiltā                             |
| Phase                                 | कला                                   | kalā                                    |
| Phase difference                      | कला-अंतर                              | kalā-antar                              |
| Photo-ionisation                      | प्रकाश-आयनीकरण                        | prakāśa-āyanīkaraṇ                      |
| Pick-up factor                        | पिक-अप तत्त्व                         | pik-ap tatva                            |
| Polarisation                          | ध्रुवण                                | dhruvaṇ                                 |
| Pole                                  | ध्रुव                                 | dhruv                                   |
| Pole strength                         | ध्रुव सामर्थ्य                        | dhruv sāmārthya                         |
| Position                              | स्थिति                                | sthitī                                  |
| Positive discharge                    | धनात्मक विसर्जन                       | dhanātmak visarjan                      |
| Potential field                       | विभव क्षेत्र                          | vibhav kṣētra                           |
| Potential gradient                    | विभव-प्रवणता                          | vibhav-pravaṇatā                        |
| Potentiometer                         | विभवमापी                              | vibhavmāpī                              |
| Pressure                              | दाब                                   | dāb                                     |
| Progressive change                    | प्रगामी परिवर्तन                      | pragāmī parivartan                      |
| Prominence                            | लपट                                   | lapaṭ                                   |
| Propagation                           | प्रचारण                               | pracāraṇ                                |
| Proton                                | प्रोटॉन                               | T.                                      |
| Pulse Repetition Frequency (P. R. F.) | स्पन्द पुनरावर्तन आवृत्ति<br>(स० पा०) | spanda punarāvartan<br>āvr̥tti (sa. pā) |
| Pulse width                           | स्पन्द विस्तृति                       | spanda vistr̥ti                         |
| Quartz Horizontal Magnetometer        | स्फटिक अनुप्रस्थ चुम्बकत्व-मापी       | sphatik anuprastha cum-<br>bakatwamāpī  |
| Quick run record                      | द्रुतगति अभिलेख                       | drutgati abhilēkh                       |
| Quiet day                             | शान्त दिन                             | sānta din                               |
| Radio activity                        | रेडियम धर्मिता, विकिरण-शीलता          | rēḍiyam dharmitā,<br>vikiraṇsiltā       |
| Radio astronomy                       | रेडियो ज्योतिष                        | rēḍiyō jyōtiṣ                           |
| Radio fade out                        | रेडियो परिमन्दन                       | rēḍiyō parimandan                       |
| Radio field intensity                 | विद्युच्चुम्बकीय क्षेत्र तीव्रता      | vidyuccumbakiya kṣētra<br>tīvratā       |
| Radio receiver                        | रेडियो संग्राहक                       | rēḍiyō sangrāhak                        |
| Radio signal                          | रेडियो संकेत                          | rēḍiyō sankēt                           |

|                           |                          |                         |
|---------------------------|--------------------------|-------------------------|
| Radio signal strength     | रेडियो संकेत शक्ति       | rēdiyō sankēt s'akti    |
| Radio transmitter         | रेडियो प्रेषित्र         | rēdiyō prēṣitra         |
| Recoil                    | प्रतिक्षेप               | pratikṣēp               |
| Recombination             | पुनः संयोग               | punah: sanyōg           |
| Recombination coefficient | पुनः संयोग गुणांक        | punah: sanyōg guṇānka   |
| Rectifier                 | ऋजुकारी                  | r:jukārī                |
| Recurrence tendency       | आवर्तन प्रवृत्ति         | āvartan pravṛtti        |
| Reflection                | परावर्तन, प्रतिबिम्ब     | parāvartan, pratibimba  |
| Refraction                | वर्तन                    | vartan                  |
| Refractive index          | वर्तनांक                 | vartanānka              |
| Resistance                | प्रतिरोध, प्रतिरोधक      | pratirōdh, pratirōdhak  |
| Resistance box            | प्रतिरोध बक्सा           | pratirōdh baksa         |
| Resistivity               | प्रतिरोधकता              | pratirōdhaktā           |
| Rheostat                  | धारा नियंत्रक, रियोस्टैट | dhārā-niyantrak, T.     |
| Ring current              | वलय धारा                 | valaya dhārā            |
| Scale coefficient         | मापक्रम गुणांक           | māpkram guṇānk          |
| Scale height              | मापक्रम ऊँचाई            | māpkram ūn:cāi          |
| Scale value               | मापक्रम मूल्य            | māpkram mūlya           |
| Scaling                   | मापना                    | māpnā                   |
| Scan scrutinising         | अवलोकन                   | avlōkan                 |
| Scatter                   | प्रकीर्णन                | prakīrnan               |
| Seasonal variation        | ऋतुगत चरण                | r:tugat caraṇ           |
| Selectivity               | चरण क्षमता               | varaṇ kṣamatā           |
| Sensitivity               | संवेक्षिता, सुग्राहिता   | samvēkṣitā, sugrāhitā   |
| Sequence switch           | अनुक्रम स्विच            | anukram swic            |
| Shielding                 | परिरक्षण, परिरक्षिका     | parirakṣaṇ, parirakṣikā |
| Showers                   | बाँछार                   | bauchār                 |
| Side band                 | पक्ष-पट्ट                | pakṣa-paṭṭa             |
| Signal generator          | संकेत जनित्र             | sankēt janitra          |
| Skip distance             | प्लुति दूरी              | pluti dūri              |
| Sky wave                  | आकाश तरंग                | ākās' tarang            |
| Soft component            | मृदु घटक                 | mr:du ghaṭak            |
| Solar atmospheric tides   | सौर वायुमंडलीय ज्वार     | saur vāyumandaliya jwār |
| Solar radio noise         | सौर रेडियो-शोर           | saur rēdiyō-s'ōr        |
| Solar variation           | सौर चरण                  | saur caraṇ              |



|                                 |                                    |  |
|---------------------------------|------------------------------------|--|
| Space charge                    | पर्यावेश                           | paryāvēś''                               |
| Sporadic                        | जहाँ-तहाँ, यत्र तत्र, चलाय-<br>मान | jahān: tahān:, yatra tatra,<br>calāyamān |
| Sporadic layer                  | चलायमान परत                        | calāyamān parat                          |
| Sudden impulse                  | आकस्मिक आवेग                       | ākasmik āvēg                             |
| Sudden ionospheric disturbances | आकस्मिक आयन मण्डलीय<br>दिक्षोभ     | ākasmik āyan mandaliya<br>vikṣōbh        |
| Sunspot cycle                   | सूर्यक चक्र                        | sūryānka cakra                           |
| Susceptibility                  | प्रभाव्यता                         | prabhāvyaṭā                              |
| Terrestrial magnetism           | पार्थिव चुम्बकत्व                  | pārthiv cumbakatwa                       |
| Tidal variation                 | ज्वार चरण                          | jwār caraṇ                               |
| Time base                       | समय आधार                           | samaya ādhār                             |
| Total component                 | कुल घटक                            | kul ghaṭak                               |
| Total force                     | कुल बल                             | kul bal                                  |
| Transmission curve              | पारेषण वक्र                        | pārēṣaṇ vakra                            |
| Transmission line               | पारेषण लाइन                        | pārēṣaṇ lāin                             |
| Tube                            | नली                                | nalī                                     |
| Ultra violet light              | पराबैंगनी प्रकाश                   | parābain:gnī prakāś                      |
| Ultra violet radiation          | पराबैंगनी विकिरण                   | parābain:gnī vikiraṇ                     |
| Valve                           | वात्व                              | T.                                       |
| Variometer                      | चरणमापी                            | caraṇmāpī                                |
| Vector potential                | दिष्ट विभव                         | diṣṭa vibhav                             |
| Vertical force                  | ऊर्ध्वाधर बल                       | ūrdhwādhār bal                           |
| Vertical magnetic force         | ऊर्ध्वाधर चुम्बकीय बल              | ūrdhwādhār cumbakiya<br>bal              |
| Virtual height                  | प्रतीयमान ऊँचाई                    | pratiyamān ūn:cāi                        |
| Wave radiation                  | तरंग विकिरण                        | tarang vikiraṇ                           |
| Wave velocity                   | तरंग वेग                           | tarang vēg                               |
| Worldwide variation             | विश्वव्यापी चरण                    | vis''wavyāpī caraṇ                       |

## GROUP II

### ASTRONOMY AND ASTROPHYSICS

|                                 |  |   |
|---------------------------------|--|---|
| Aberration of light             | प्रकाश-विपथन                                     | prakās"-vipathan  |
| Absolute magnitude              | चरम परिमाण,<br>आभासी परिमाण                      | caram parimān, ābhāsī parimān                           |
| Absorption spectrum             | अवशोषण वर्णक्रम                                  | avs"ōṣaṇ varṇakram                                      |
| Abundances                      | प्राचुर्य  | prācūrya  |
| Achromatic active spot group    | अवर्णक सक्रिय धब्ब                               | avarṇak sakriya dhabbē                                  |
| Aerial velocity                 | वायु वेग   | vāyu vēg  |
| Albedo                          | अलविदो   | T.  |
| Almanac                         | पंचांग   | pancānga  |
| Almucantor                      | उन्नतांशवृत्त, अलमुकन्तर,<br>उन्नतांशितारा दर्शक | unnatāns"vr̥tta, almukan-<br>tar, unnatās"itārā dars"ak |
| Altazimuth Instrument           | अल्ताज़ीमुथ, दिग्यन्त्र                          | T., digyantra   |
| Altitude                        | तुंगता   | tungatā   |
| Angular momentum                | कोणीय संवेग                                      | kōṇīya samvēg   |
| Annual equation of the moon     | चन्द्रमा का वार्षिक समी-<br>करण                  | candramā kā vārṣik samī-<br>karaṇ                       |
| Anomalistic year                | विषम वर्ष  | viṣam varṣa   |
| Aphelian                        | सूर्य बिन्दु,<br>अपसौरिता                        | sūrya bindu,<br>apsauritā                               |
| Apogee                          | अपपृथ्विता                                       | appr̥thvitā   |
| Apparent distance between stars | तारों के बीच आभासी दूरी                          | tārōn: kō bīc ābhāsī dūri                               |
| Apparent right ascension        | स्पष्ट विषुवांश                                  | spas̥ta viṣuvāṅs"a                                      |
| Apparent size                   | आभासी आकार                                       | ābhāsī ākār   |
| Apparent time                   | स्पष्ट समय                                       | spas̥ta samaya  |
| Artificial horizon              | कृत्रिम क्षितिज                                  | kr̥trim kṣitij  |
| Asteroids                       | क्षुद्र ग्रह                                     | ksudra grah   |
| Astrography                     | खगोल चित्रण                                      | khagōl citraṇ   |
| Astrolabe                       | वेध-यंत्र, अस्तरलाब                              | vēdh-yantra, astarlāb                                   |

|                                |                             |                               |
|--------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|
| Astrometry                     | खगोलमिति                    | khagölmiti                    |
| Astronomical latitude          | खगोली-अक्षांश               | khagölī-akṣāṁśa               |
| Astronomical time              | खगोली-समय, खगोली काल        | khagölī-samaya, khagölī-kāl   |
| Astronomical triangle          | खगोली-त्रिकोण               | khagölī-trikōṇ                |
| Astronomical twilight          | खगोली-प्रदोष                | khagölī-pradōṣ                |
| Astronomical unit              | खगोली-इकाई                  | khagölī-ikāi                  |
| Astronomy                      | खगोल, खगोल विज्ञान, ज्योतिष | khagöl, khagöl vigyān, jyōtiṣ |
| Astrophysics                   | खगोल-भौतिकी, ख-भौतिकी       | khagöl-bhautikī, kha-bhautikī |
| Augmentation                   | आवर्धन                      | āvardhan                      |
| Autumnal equinox               | शारद-विषुव                  | sārada-viguv                  |
| Axial velocity                 | अक्षीय-वेग                  | akṣīya-vēg                    |
| Axis of rotation               | घूर्णनाक्ष                  | ghūrṇanākṣa                   |
| Azimuth                        | दिगंश                       | digans'a                      |
| Baily's beads                  | बेली-प्रकाश बिन्दु          | bēlī-prakāś' bindu            |
| Binary stars                   | युगल तारे                   | yugal tāre                    |
| Blanketing                     | ढकना                        | dhaknā                        |
| Bolides                        | बोलाइड्स                    | T.                            |
| Brightness of telescopic image | दूरबीनी प्रतिबिम्ब की चमक   | dūrbīnī pratibimba kī camak   |
| Calcium faculae                | कैल्सियम अतिभा              | kailsiyam atibhā              |
| Calendar                       | कैलेन्डर                    | T.                            |
| Canals of mars                 | मंगल की नहरें               | mangal kī naharēn:            |
| Capture of satellites          | उपग्रह परिग्रहण             | upgrah parigrahan             |
| Carbon cycle                   | कार्बन चक्र                 | kārban cakra                  |
| Cardinal points                | प्रधान दिग्बिन्दु           | pradhān digbindu              |
| Cassegrainian focus            | कैसिग्रेनीय फोकस            | T.                            |
| Cassinis division              | कैसिनी-वलय                  | kaisinī-valaya                |
| Celestial equator              | ख-विषुवत्                   | kha-viguvat                   |
| Celestial mechanics            | ख-यान्त्रिकी                | kha-yāntrikī                  |
| Celestial sphere               | खगोल                        | khagöl                        |

|                               |  |  |
|-------------------------------|--|--|
| Central force                 | केन्द्र-बल                                     | kēndra-bal                                       |
| Centrifugal force             | केन्द्रापसारि बल                               | kēndrāpasāri bal                                 |
| Cephied variables             | सैफियरी चर                                     | saifiyārī car                                    |
| Chromatic aberration          | वर्ण-विपथन                                     | varṇa-vipathan                                   |
| Chromosphere                  | वर्णमण्डल                                      | varṇamaṇḍal                                      |
| Chronograph                   | समय-लेखी                                       | samaya-lēkhī                                     |
| Chronometer                   | सूक्ष्म समय-मापी                               | sūkṣma samaya-māpī                               |
| Circle of position            | स्थिति वृत्त *                                 | sthitī vr̥tta                                    |
| Circular motion               | चक्राकार गति                                   | cakrākār gati                                    |
| Clock drive                   | चाभी-चालन                                      | cābhī-cālan                                      |
| Coelostat                     | सिलिओस्टैट, दर्पण यंत्र                        | T., darpaṇ yantra                                |
| Collimation                   | समरेखण   | samrēkhaṇ  |
| Colures                       | उद्धृत   | udvritta   |
| Coma                          | कोमा, प्रतिबिम्ब विकार                         | T., pratibimba vikār                             |
| Comets                        | धूमकेतु  | dhūmkētu   |
| Conde focus                   | कोन्ड फोकस                                     | T.   |
| Conics                        | शंकु-गणित                                      | s'anku-gaṇit                                     |
| Conjunction                   | संयुति   | sanyuti  |
| Corona                        | 1. कान्ति चक्र,<br>2. परिमंडल,<br>3. परिज्वाल, | 1. kānti cakra,<br>2. parimaṇḍal,<br>3. parijsāl |
| Coronagraph                   | परिज्वाललेखी                                   | parijsāllēkhī                                    |
| Coronal photometer            | परिज्वाल प्रकाशमापी                            | parijsāl prakāś-māpī                             |
| Coronal steamers              | परिज्वाल लपटें/जिह्वा                          | parijsāl lapṭēn:/jihvā                           |
| Corpuscular omission          | कणिका-उत्सर्जन                                 | kaṇikā-utsarjan                                  |
| Cosmogony                     | विश्वोत्पत्ति, सृष्टि शास्त्र                  | vis'wōtpatti, sr:ṣṭi s'āstra                     |
| Culmination (of<br>polaris)   | चरम बिन्दु                                     | caram bindu                                      |
| Date line declination         | तिथि रेखा विनति                                | tithi rēkhā vinati                               |
| Diffraction grating           | विवर्तन जाली                                   | vivartan jāli                                    |
| Diffusion                     | विसरण  | visaraṇ  |
| Dip of horizon                | क्षितिज-नमन                                    | ksitij-naman                                     |
| Direct motion dis-<br>persion | प्रत्यक्षगति-विक्षेपण                          | pratyaksagati-vikṣēpaṇ                           |
| Dispersion                    | विक्षेपण                                       | vikṣēpaṇ   |
| Disturbed regions             | विक्षुब्ध प्रदेश                               | vikṣubdha pradēś                                 |
| Diurnal circles               | दैनिक वृत्त                                    | dainik vr̥tta                                    |

|                            |                      |                         |
|----------------------------|----------------------|-------------------------|
| Diurnal rotation           | दैनिक घूर्णन         | dainik ghūrṇan          |
| Earth shine                | धरा दीप्ति           | dharā dīpti             |
| Eccentricity               | उत्केन्द्रता         | utkēndratā              |
| Eclipse                    | ग्रहण                | grahan                  |
| Ecliptic                   | क्रान्ति वलय         | krānti valaya           |
| Ecliptic limits            | क्रान्ति वलय सीमा    | krānti valaya sīmā      |
| Effective focal length     | प्रभावी फोकसी लम्बाई | prabhāvi fōkasi lambāi  |
| Effective temperature      | प्रभावी ताप          | prabhāvi tāp            |
| Ellipse                    | दीर्घ वृत्त          | dīrghavṛtta             |
| Elongation                 | दीर्घीकरण            | dīrghikaran             |
| Emission spectrum          | उत्सर्जन वर्ण क्रम   | utsarjan varṇa kram     |
| Emittance                  | उत्सर्जन             | utsarjan                |
| Ephemeris                  | पंचांग               | pancānga                |
| Epicentre                  | अधि केन्द्र          | adhi kēndra             |
| Epicycle                   | अधि चक्र             | adhi cakra              |
| Equation of equinox        | विषुव-समीकरण         | viguv samīkaran         |
| Equation of Hydromagnetics | जलचुम्बकत्व समीकरण   | jalcumbakatwa samīkaran |
| Equation of light          | प्रकाश-समीकरण        | prakāś'-samīkaran       |
| Equation of state          | स्थिति-समीकरण        | sthitī-samīkaran        |
| Equation of time           | काल-समीकरण           | kāl-samīkaran           |
| Equator                    | विषुव रेखा           | viguv rēkhā             |
| Equatorial mounting        | विषुव आरोहण          | viguv ārōhan            |
| Equatorial parallax        | विषुव-दिग्भेद        | viguv-digbhēd           |
| Equivalent width           | सम-चौड़ाई            | sam-caurāi              |
| Evection                   | चन्द्र क्षोभ         | candra kṣōbh            |
| Excitation temperature     | उत्तेजक ताप          | uttējak tāp             |
| Eye piece                  | नेत्रक               | nētrak                  |
| Faculae                    | अतिभा                | atibhā                  |
| Filaments                  | तन्तु                | tantu                   |
| Filar micrometer           | फाइलर सूक्ष्ममापी    | fāilar sūkṣmamāpi       |
| Filter                     | फिल्टर, छनना         | T., chananā             |
| Flash spectrum             | दमक वर्ण क्रम        | damak varṇa kram        |
| Flocculi                   | फलीकुली              | T.                      |
| Flux density               | द्रावक-घनता          | drāvak-ghanatā          |

|                               |                          |                           |
|-------------------------------|--------------------------|---------------------------|
| Focal length                  | संगमान्तर, फोकस-अन्तर    | sangamāntar, fōkas-antar  |
| Focal ratio                   | संगम-अनुपात              | sangam-anupāt             |
| Focus                         | संगम, फोकस               | sangam, T.                |
| Focus of a cenic              | शांकिव संगम              | s''ānkav sangam           |
| Galactic coordi-<br>nates     | आकाश गंगा निर्देशांक     | ākās" gangā nirdēs"ānka   |
| Galactic equator              | आकाश गंगा विषुव रेखा     | ākās" gangā viguv rēkhā   |
| Galaxy                        | आकाश गंगा                | ākās" gangā               |
| Geocentric coordi-<br>nates   | भू केन्द्रीय निर्देशांक  | bhū kēndriya nirdēs"ānka  |
| Geocentric parallax           | भू केन्द्रीय दिग्भेद     | bhū kēndriya digbhēd      |
| Geographic coordi-<br>nates   | भौगोलीय निर्देशांक       | bhaugōliya nirdēs"ānka    |
| Geoid                         | ज्याम                    | gyām                      |
| Gnomon                        | धूप घड़ी                 | dhūp gharī                |
| Granulation                   | कणिकायन                  | kanikāyan                 |
| Gravitation                   | गुरुत्वाकर्षण            | gurutwākarsaṇ             |
| Gravity                       | गुरुत्व                  | gurutwa                   |
| Great circle                  | वृहद वृत्त               | vr:had vr:tta             |
| Harmonic Law                  | प्रसंवाद सिद्धान्त       | prasamwād siddhānt        |
| Heliocentric coordi-<br>nate  | सौर केन्द्रीय निर्देशांक | saur kēndriya nirdēs"ānka |
| Heliographic coordi-<br>nates | सौर लेखी निर्देशांक      | saur lēkhī nirdēs"ānka    |
| Heliostat                     | हीलिओस्टेट               | T.                        |
| Hemology transfor-<br>mation  | समजात-रूपान्तरण          | samjāt-rūpāntaraṇ         |
| Horizon                       | क्षितिज                  | ksitij                    |
| Horizontal parallax           | क्षैतिज                  | ksaitij                   |
| Hour angle                    | होराकोण                  | hōrākōṇ                   |
| Hour circle                   | होरावृत्त                | hōrāv:r:ta                |
| Inclination of an<br>orbit    | कक्ष्या-नति              | kakgyā-nati               |
| Inferior conjunction          | अवर संयुति               | avar sanyuti              |
| Inferior planet               | अवर ग्रह                 | avar grah                 |
| Isolated burst                | एकल स्फोट                | ēkal sphōṭ                |
| Isotach                       | समस्थानिक                | samsthānik                |

|                               |                        |                               |
|-------------------------------|------------------------|-------------------------------|
| Julian Calender               | जूलियन कैलेंडर         | T.                            |
| Liberation of moon            | चन्द्र मोचन            | candra mōcan                  |
| Light gathering power         | प्रकाश समूहन शक्ति     | prakās" samūhan s"akti        |
| Light year                    | प्रकाश वर्ष            | prakās" varga                 |
| Limb darkening                | अंग तमिस्रण            | angatamisraṇ                  |
| Line of apsides               | आरातीय रेखा            | ārātiya rēkhā                 |
| Local mean time               | स्थानीय मध्यक समय      | sthāniya madhyak samaya       |
| Lunar                         | चान्द्र, चन्द्र        | cāndra, candra                |
| Magnifying power of telescope | दूरबीन आवर्धन शक्ति    | dūrbīn āvardhan s"akti        |
| Magnitude                     | परिमाण                 | parimān                       |
| Mean astronomical time        | माध्य खगोली समय/काल    | mādhyā khagōli samaya/<br>kāl |
| Mean solar time               | माध्य सौर काल          | mādhyā saur kāl               |
| Mean time                     | माध्य काल              | mādhyā kāl                    |
| Meridian                      | याम्योत्तर, ध्रुववृत्त | yāmyōttar, dhruvvṛtta         |
| Meridian circle               | याम्योत्तर वृत्त       | yāmyōttar vṛtta               |
| Meteorites                    | उल्का पिंड             | ulkā pinda                    |
| Meteors                       | उल्का                  | ulkā                          |
| Milky way                     | आकाश गंगा              | ākās" gangā                   |
| Mirage                        | मृग तृष्णा, मृग जल     | mr:g tr:ṣṇā, mr:g jal         |
| M-Region                      | M-क्षेत्र              | M-kṣētra                      |
| Nadir                         | अधो बिन्दु             | adhō bindu                    |
| Nautical almanac              | नौ पचांग               | nau pancānga                  |
| Nautical twilight             | नौ प्रदोष              | nau pradōṣ                    |
| Nebulae                       | नीहारिका               | nihārikā                      |
| Negative eye-piece            | नकारी नेत्रक           | nakāri nētrak                 |
| Nodes                         | पात                    | pāt                           |
| Nodical month                 | पातिक-मास              | pātik-mās                     |
| Obturation                    | अक्ष विचलन             | akṣa vicalan                  |
| Opaciteness                   | चपटापन                 | capṭāpan                      |
| Obliquity of the ecliptic     | क्रान्तिबलय तिर्यकता   | krāntivalaya tiryakatā        |
| Orbital cultation             | ग्रास                  | grās                          |
| Opacity                       | अपारदर्शिता            | apārdars"itā                  |
| Opposition                    | षडभान्तर               | ṣaḍbhāntar                    |

|                              |                       |                         |
|------------------------------|-----------------------|-------------------------|
| Optical depth                | प्रकाश-घनता           | prakās"-ghanatā         |
| Orbit                        | कक्ष्या               | kakṣyā                  |
| Orbital velocity             | कक्ष्या-वेग           | kakṣyā-vēg              |
| Parallels of altitude        | तुंगता समान्तर        | tungatā samāntar        |
| Parallels declination        | समान्तर दिवपात        | samāntar divpāt         |
| Parallax                     | दिग्भेद, विस्थापनाभास | digbhēd, visthāpanābhās |
| Parsec                       | पारसेक                | T.                      |
| Penumbra                     | उपच्छाया              | upacchāyā               |
| Perigee                      | अनुपृथ्विता           | anupr:thvitā            |
| Perihelion                   | अनुसूर्य बिन्दु ,     | anusūrya bindu          |
| Perturbations                | स्खलन                 | skhalan                 |
| Phases of moon               | चन्द्रमा की कलाएँ     | candramā kī kalāēn:     |
| Photoheliogram               | रविफोटोचित्र          | ravifōtōcitra           |
| Photosphere                  | सूर्यबिम्ब            | sūryabimba              |
| Planet                       | ग्रह                  | grah                    |
| Polar axis                   | ध्रुवाक्ष             | dhruvākṣa               |
| Polar rays                   | ध्रुवीय किरणें        | dhruvīya kirṇēn:        |
| Polarisation                 | ध्रुवण                | dhruvaṇ                 |
| Pores                        | रन्ध्र                | randhra                 |
| Positive eyepiece            | सहकारी नेत्रक         | shakārī nētrak          |
| Precession of equi-<br>nozes | विषुव पुरः सरण        | viguv purah: saraṇ      |
| Primary                      | प्राथमिक              | prāthmik                |
| Primary circle               | प्राथमिक वृत्त        | prāthamik vr:tta        |
| Primary vertical             | मूल ऊर्ध्वाधर         | mūl ūrdhwādhara         |
| Prism                        | प्रिज्म               | T.                      |
| Prominence                   | तेज शृंग, लपटें       | tēj s'ringa, lapṭēn:    |
| Proper motions<br>of stars   | तारों की वास्तविक गति | tārōn: kī vāstavik gati |
| Proton cycle                 | प्रोटोन चक्र          | prōṭōn cakra            |
| Quadrature                   | समकोणान्तर स्थिति     | samkōṇāntar sthiti      |
| Radial velocity              | अरीय वेग, त्रिज्य वेग | ariya vēg, trijya vēg   |
| Radiance                     | विकिरण                | vikiraṇ                 |
| Radiant of meteors           | उल्कापथ               | ulkāpath                |
| Radiation damping            | विकिरण अवमन्दन        | vikiraṇ avmandan        |
| Radiation pressure           | विकिरण दाब            | vikiraṇ dāb             |



|                        |                                       |   |
|------------------------|---------------------------------------|---|
| Radiative equilibrium  | विकिरणशील साम्यावस्था                 | vikiraṅs"il sāmyāvasthā                   |
| Radiative viscosity    | विकिरणशील श्यानता                     | vikiraṅs"il s"yānatā                      |
| Radius vector          | दिक् त्रिज्या                         | dik trijyā                                |
| Reflector              | परावर्तक                              | parāvartak                                |
| Refractor              | वर्तक                                 | vartak                                    |
| Regression of nodes    | प्रतीपायन पात                         | pratipāyān pāt                            |
| Resolving power        | विभेदन क्षमता, विभेदकता               | vibhēdan kṣamatā, vibhē-dakatā            |
| Retrograde motion      | विपरीत गति, वक्रगति                   | viparīt gati, vakragati                   |
| Reversing layer of sun | सूर्य की उत्क्रम परत                  | sūrya kī utkram parat                     |
| Right ascension        | विषुवांश                              | viguvāns"a                                |
| Rings of saturn        | शनि बलय                               | s"ani valaya                              |
| Rockets                | राकेट                                 | T.  |
| Rotation               | घूर्णन                                | ghūrnan                                   |
| Saros                  | चान्द्रचक्र                           | chāndracakra                              |
| Satellites             | उपग्रह                                | upgrah                                    |
| Scale height           | मापदंड ऊँचाई, क्रम ऊँचाई, स्केल ऊँचाई | māpdanda ūn:cāī, kram ūn:cāī, skēl ūn:cāī |
| Second of arc          | विकला                                 | vikalā                                    |
| Second of time         | सैकेंड                                | saikēṇḍ                                   |
| Secondary              | गौण                                   | gaun                                      |
| Secondary circle       | गौण वृत्त, समकोणीय वृत्त              | gaun vr̥tta, samkōṇīya vr̥tta             |
| Secular acceleration   | चिरकालिक त्वरण                        | cirkālik twaraṇ                           |
| Seeing condition       | देखने की सुविधायें                    | dēkhanē kī suvidhāēn :                    |
| Selective absorption   | वरणात्मक अवशोषण                       | varaṇātmak avs"ōṣaṇ                       |
| Selective scattering   | वरणात्मक प्रकीर्णन                    | varaṇātmak prakīrṇan                      |
| Selenography           | चान्द्रलेखी                           | cāndralēkhī                               |
| Sextant                | सेक्सटेन्ट                            | T.  |
| Shadow of earth        | भू छाया                               | bhū chāyā                                 |
| Siderial period        | नाक्षत्र काल                          | nākṣatra kāl                              |
| Signs of zodiac        | राशियाँ                               | rās"iyān:                                 |
| Solar activity         | सौर-सक्रियता                          | saur-sakriyatā                            |
| Solar atmosphere       | सौर-वायुमंडल                          | saur-vāyumandal                           |

|                                    |  |   |
|------------------------------------|--|---|
| Solar constant                     | सौर-अचर                                    | saur-acar   |
| Solar corona                       | सौर-कान्तिचक्र,<br>सौर परिमंडल             | saur-kānticakra, saur-pari-<br>mandal               |
| Solar flare                        | सौर-तेजाग्नि                               | saur-tējāgni  |
| Solar noise                        | सौर-कोलाहल                                 | saur-kōlāhal  |
| Solar physics                      | सौर-भौतिकी                                 | saur-bhautikī                                       |
| Solar radiation                    | सौर-विकिरण                                 | saur-vikiran  |
| Solar system                       | सौर-परिवार                                 | saur-parivār  |
| Solar time                         | सौर-काल                                    | saur-kāl  |
| Spectrography                      | वर्णक्रमलेखी                               | varṇakramlēkhi                                      |
| Spectroscope                       | वर्णक्रमदर्शी                              | varṇakramdarsī                                      |
| Spectrum                           | वर्णक्रम                                   | varṇakram   |
| Spherical aberration               | गोलीय विपथन                                | gōliya vipathan                                     |
| Spheriodal planet                  | गोलीय ग्रह                                 | gōliya grah   |
| Standard time                      | मानक समय                                   | mānak samaya  |
| Stationary                         | स्थिर                                      | sthir   |
| Stellar magnitude                  | तारकीय परिमाण                              | tārkiya parimān                                     |
| Sub solar point                    | उपसौर बिन्दु                               | upsaur bindu  |
| Summer time                        | ग्रीष्म काल, गर्मी                         | grīṣma kāl, garmī                                   |
| Sun dial                           | सूर्य घड़ी                                 | sūrya ghaṛī   |
| Sun spot                           | सूर्य के धब्बे                             | sūrya kē dhabbē                                     |
| Sunspot maximum                    | सूर्य के अधिकतम धब्बे                      | sūrya kē adhikṭam dhabbē                            |
| Sunspot minimum                    | सूर्य के न्यूनतम धब्बे                     | sūrya kē nūyntam dhabbē                             |
| Sunspot numbers                    | सूर्य धब्बों की संख्या                     | sūrya dhabbōn: kī sankhyā                           |
| Superior conjunction               | प्रवर संयुति                               | pravar sanyuti                                      |
| Superial planet                    | प्रवर ग्रह                                 | pravar grah   |
| Telescope                          | दूरबीन, दूरदर्शी                           | dūrbīn, dūradarsī                                   |
| Terminator                         | दीप्ति रेखा                                | dīpti rēkhā   |
| Theodolite                         | थियोडोलाइट                                 | T.  |
| Tidal friction                     | ज्वार-वर्षण                                | jwār-ghargan  |
| Time                               | समय  | samaya  |
| Time signal                        | समय-संकेत                                  | samaya-sankēt                                       |
| Transit                            | संक्रान्ति                                 | sankrānti   |
| Transit instrument                 | संक्रान्ति यंत्र                           | sankrānti yantra                                    |
| Transit of first<br>point of Aries | मेष के प्रथम अंश में<br>संक्रान्ति/संक्रमण | mēṣ kē pratham aṅśa<br>mēn: sankrānti/<br>sankramaṇ |

|                      |                                     |  |
|----------------------|-------------------------------------|--|
| Traverse Table       | पर्याय सारणी                        | pāryān sārāṇī                          |
| Tropic               | कटिबन्ध                             | kaṭibandha                             |
| Tropical year        | सौर वर्ष                            | saur varṣa                             |
| Turbulence           | विशोष                               | vikṣōbh                                |
| Twilight             | प्रदोष, सांध्य आलोक                 | pradōḡ, sāndhya ālōk                   |
| Umbra                | प्रच्छाया                           | pracchāyā                              |
| Universal time       | दिक्क-समय                           | vis''wā-samaya                         |
| Unpolarised bursts   | अध्रुवीकृत विस्फोट •                | adhruvikr:t visphōṭ                    |
| Variable stars       | चर तारे                             | car tārē                               |
| Vernal equinox       | वसन्त विषुव •                       | vasant-viṣuv                           |
| Vernier time signals | वार्नियर समय संकेत                  | vārniyar samaya sankēt                 |
| Vertex               | शीर्ष                               | s''irga                                |
| Vertical circle      | दिगंशवृत्त                          | digans''avr:tta                        |
| Vertex structure     | चक्र संरचना                         | cakra sanracanā                        |
| Vorticity            | चक्रता                              | cakratā                                |
| Weight functions     | भार क्रिया                          | bhār kriyā                             |
| Winter solstice      | दक्षिण आयनान्त                      | s''i''s''ir āyanānta                   |
| Zenith               | ख-स्वस्तिक, ऊर्ध्व बिन्दु           | kha-swastik, ūrdhwa bindu              |
| Zenith distance      | ख-स्वस्तिक दूरी,<br>ख-स्वास्तिकान्श | kha-swastik dūrī,<br>kha-swāstikāns''a |
| Zenith telescope     | ख-स्वस्तिक दूरबीन                   | kha-swastik dūrbīn                     |
| Zodiac               | राशि-चक्र                           | rās''i-cakra                           |
| Zodiacal light       | राशिचक्र-प्रकाश                     | rās''icakra-prakāś                     |
| Zone time            | कटिबन्ध समय                         | kaṭibandha samaya                      |

## GROUP III

### STATISTICS

|                            |                             |                                 |
|----------------------------|-----------------------------|---------------------------------|
| Absolute moment            | निरपेक्ष घूर्ण              | nirapēkṣa ghūrṇa                |
| Amplitude                  | आयाम                        | āyām                            |
| Antilogarithm              | प्रतिलघुगुणक                | pratilaghugunak                 |
| Approximation              | सन्निकटन                    | sannikaṭan                      |
| Arithmetic mean            | समांतर मध्यमान              | samāntar madhyamān              |
| Array                      | विन्यास, सरणी               | vinyās, saraṇī                  |
| Association                | साहचर्य                     | sāhacarya                       |
| Asymmetrical               | असममिति                     | asammili                        |
| Asymmetry of distribution  | वितरण की असममिति            | vitaraṇ kī asammili             |
| Attributes                 | गुण                         | gun                             |
| Auto correlation           | स्वसह संबंध                 | swasah sambandha                |
| Auto regression            | स्व समाश्रयण, स्व प्रतीपादन | swa samās'rayaṇ, swa pratipāyan |
| Average                    | औसत, माध्य                  | ausat, mādhyā                   |
| Bimodal distribution       | द्विबहुलक वण्टन             | dwibahulak baṇṭan               |
| Binomial distribution      | द्विपद वण्टन                | dwipad baṇṭan                   |
| Biserial distribution      | द्विश्रेणिक वण्टन           | dwis'rēnik baṇṭan               |
| Bivariate distribution     | द्विचल वण्टन                | dwical baṇṭan                   |
| Central limit theorem      | केन्द्रीय सीमा प्रमेय       | kēndriya sīmā pramēya           |
| Characteristic function    | लक्षण फलन                   | lakṣaṇ phalan                   |
| Class frequency            | वर्ग आवृत्ति                | varga āvr:tti                   |
| Class interval             | वर्ग अंतराल                 | varga antarāl                   |
| Coefficient                | गुणांक                      | gunāṅka                         |
| Coefficient of variability | चरता गुणांक                 | cartā gunāṅka                   |
| Computation                | अभिगणना                     | abhigaṇanā                      |
| Computational              | अभिगणनालक, अभिगणनीय         | abhigaṇanālak, abhigaṇa<br>nīya |
| Concentration              | जमाव                        | jamāv                           |
| Concordance                | समनुक्रमणिका                | samanukramaṇikā                 |
| Confidence coefficient     | विश्वासिता गुणांक           | vis'wāsītā gunāṅka              |

|                         |                    |                         |
|-------------------------|--------------------|-------------------------|
| Confidence limits       | विश्वासिता सीमा    | vis"wasitā sīmā         |
| Constant                | नियतांक, अचर       | niyatānka, acar         |
| Consistence             | संगति              | sangati                 |
| Contingency             | अचानकी, आकस्मिकी   | acānakī, ākasmikī       |
| Coordinates             | निर्देशांक         | nirdēs"ānka             |
| Correlation coefficient | सहसंबंध गुणांक     | sahsambandha guṇānka    |
| Correlogram             | सहसंबंध लेखाचित्र  | sahsambandha lēkhācitra |
| Covariance              | सहचरता             | sahcartā                |
| Covariation             | सहचारिता           | sahcāritā               |
| Cumulants               | संचयांश            | sancayāns"a             |
| Cumulative function     | संचयी फलन          | sancayī phalan          |
| Curve                   | वक्र               | vakra                   |
| Curve fitting           | वक्र आसंजन         | vakra āsanjan           |
| Decile                  | दशमक               | das"mak                 |
| Degree of freedom       | स्वातंत्र्य संख्या | swātantrya sankhyā      |
| Determinant             | सारणिक             | sāranik                 |
| Deviation               | विचलन              | vicalan                 |
| Diagonal process        | विकर्ण प्रक्रम     | vikarṇa prakram         |
| Diagram                 | रेखाचित्र          | rēkhācitra              |
| Distribution            | वण्टन              | banṭan                  |
| Distribution function   | वण्टन फलन          | banṭan phalan           |
| Efficiency              | कार्य कुशलता       | kārya kus"altā          |
| Error                   | त्रुटि             | truṭi                   |
| Estimate                | अनुमान, प्राक्कलन  | anumān, prākkalan       |
| Estimation              | अनुमान, प्राक्कलन  | anumān, prākkalan       |
| Estimator               | प्राक्कलक          | prākkalak               |
| Exponential             | घातांकी            | ghā.ānkī                |
| Extrapolation           | बहिर्वेशन          | bahirvēś"an             |
| Factor analysis         | गुणखण्ड विश्लेषण   | guṇankhaṇḍa vis"lēṣ"an  |
| Factorial moment        | गुणखण्ड घूर्ण      | guṇankhaṇḍa ghūrṇa      |
| Fiducial limit          | विश्वासिता सीमा    | vis"wasitā sīmā         |
| Fourier Series          | फोर्गियर श्रेणी    | fōriyar s"rēṇī          |
| Frequency               | आवृत्ति, बारंबारता | āvr:tti, bārambāratā    |
| Frequency distribution  | आवृत्ति वण्टन      | āvr:tti banṭan          |
| Frequency function      | आवृत्ति फलन        | āvr:tti phalan          |
| Frequency polygon       | आवृत्ति बहुभुज     | āvr:tti bahubhuj        |

|                              |   |   |
|------------------------------|---|---|
| Frequency table              | आवृत्ति सारणी                               | āvṛtti sārāṇi                             |
| Geometric mean               | गुणोत्तर माध्य                              | guṇōttar mādhyā                           |
| Harmonic analysis            | प्रसंवादी विश्लेषण                          | prasamvādī vis'lēś'an                     |
| Harmonic mean                | हारात्मक मध्यमान                            | harātmaḥ madhyamān                        |
| Interaction                  | परस्पर क्रिया                               | paraspar kriyā                            |
| Interclass correlation       | अन्तर्वर्ग सहसम्बन्ध                        | antarvarga sahsambandha                   |
| Intercorrelation coefficient | परस्पर सहसम्बन्ध गुणांक                     | paraspar sahsambandha guṇāṅka             |
| Interdecile                  | अंतर्दशमक                                   | antardas'mak                              |
| Interpolation                | अंतर्वेशन                                   | antarwēs'an                               |
| Interquartile range          | अन्तर्चतुर्थक परास                          | antarcaturthak parās                      |
| Interval                     | अन्तराल                                     | antarāl                                   |
| Intervariants                | अन्तश्चर                                    | antas'car                                 |
| Inverse probability          | प्रतिलोम प्रायिकता, प्रति-<br>लोम संभावितता | pratilōm prāyiktā,<br>pratilōm sambhāvitā |
| Inversion theorem            | प्रतिलोम प्रमेय                             | pratilōm pramēya                          |
| Kurtosis                     | ककुदता                                      | kakudatā                                  |
| Least squares                | लघुतम वर्ग                                  | laghutam varga                            |
| Least squares, Law of        | लघुतम वर्गों का नियम                        | laghutam vargōṅ: kā niyam                 |
| Lepto Kurtic                 | कूट ककुदी                                   | kūt kakudī                                |
| Likelihood                   | संभावना                                     | sambhāvnā                                 |
| Limit                        | सीमा, सीमित करना                            | sīmā, sīmit karnā                         |
| Limiting property            | सीमाकारी गुण                                | sīmākārī guṇ                              |
| Linear regression            | एकघात समाश्रयण                              | ēkghāt samāś'rayaṇ                        |
| Logarithm                    | लघुगणक                                      | laghugaṇak                                |
| Logarithmic curve            | लघुगणक वक्र                                 | laghugaṇak vakra                          |
| Matrix                       | व्यूह                                       | vyūh                                      |
| Maximum                      | अधिकतम, महत्तम                              | adhikṭam, mahattam                        |
| Maximum likelihood           | अधिकतम संभावना                              | adhikṭam sambhāvnā                        |
| Mean                         | माध्य                                       | mādhyā                                    |
| Mean, arcu                   | माध्य, क्षेत्र                              | mādhyā, kṣētra                            |
| Mean difference              | माध्य-अंतर                                  | mādhyā-antar                              |
| Mean deviation               | माध्य विचलन                                 | māchya vicalan                            |
| Median                       | माध्यिका                                    | mādhyikā                                  |
| Measure of dispersion        | प्रसार माप                                  | prasār māp                                |
| Measure of location          | स्थिति निर्धारण-माप                         | sthiti nirdhāraṇ-māp                      |

|                                |                                     |  |
|--------------------------------|-------------------------------------|--|
| Minimum                        | न्यूनतम                             | nyūntam                                  |
| Minimum variance               | न्यूनतम प्रसरण                      | nyūntam prasaraṇ                         |
| Mode                           | बहुलक                               | bahulak                                  |
| Modulus                        | मापांक                              | māpāṅka                                  |
| Moment                         | घूर्ण                               | ghūrṇa                                   |
| Moment generating function     | घूर्ण जनक फलन                       | ghūrṇa janak phalan                      |
| Multinomial                    | बहुपद                               | bahupad                                  |
| Multiple correlation           | अनेकधा सहसम्बन्ध                    | anēkdhā sahsambandha                     |
| Multiple regression            | अनेकधा समावर्णन<br>प्रतिपायन        | anēkdhā samās"rayaṇ<br>pratipāyan        |
| Multivariate                   | बहुचर                               | bahucar                                  |
| Negative and positive skewness | युत और वियुत वैषम्य                 | yut aur viyut vaigamya,                  |
| Normal                         | सामान्य                             | sāmānya                                  |
| Normal distribution            | सामान्य बंटन                        | sāmānya bantaṇ                           |
| Normal equations               | सामान्य समीकरण                      | sāmānya samikaraṇ                        |
| Normal law of errors           | सामान्य त्रुटि नियम                 | sāmānya truṭi niyam                      |
| Normal population              | सामान्य जनसंख्या                    | sāmānya jansankhyā                       |
| Normalised                     | सामान्यीकृत                         | sāmānyīkr̥t                              |
| Normality                      | सामान्यता                           | sāmānyatā                                |
| Null Hypothesis                | निराकरणीय परिकल्पना                 | nirākarnīya parikalpanā                  |
| Ordinate                       | कोटि                                | kōṭī                                     |
| Orthogonal, Polynomial         | बहुपद लम्बकोण, लम्ब-<br>कोणीय बहुपद | bahupad lambakōṇ,<br>lambakōṇīya bahupad |
| Parameter                      | समष्टि                              | samagṭi                                  |
| Partial correlation            | आंशिक सहसम्बन्ध                     | āns"ik sahsambandha                      |
| Pattern function               | प्रतिरूप फलन                        | pratirūp phalan                          |
| Percentage                     | प्रतिशतता                           | pratis"atatā                             |
| Periodical                     | आवधिक                               | āvadhik                                  |
| Periodicity                    | आवधिकता                             | āvadhiktā                                |
| Periodogram                    | आवधिकलेखी                           | avadhilēkhi                              |
| Phase                          | कला                                 | kalā                                     |
| Platykurtic                    | चपटी ककुदता                         | capṭī kakudatā                           |
| Posterior probability          | उत्तर संभावितता                     | uttar sambhāvitā                         |
| Principle of least squares     | न्यूनतम वर्ग सिद्धान्त              | nyūntam varga siddhānta                  |

|                               |                               |                                    |
|-------------------------------|-------------------------------|------------------------------------|
| Prior probability             | पूर्व संभाविता                | pūrwā sambhāvitā                   |
| Probable error                | संभावी त्रुटि                 | sambhāvi truṭi                     |
| Probability                   | संभाविता                      | sambhāvitā                         |
| Process                       | प्रक्रम                       | prakram                            |
| Product moment correlation    | गुणन फल घूर्ण सहसम्बन्ध       | guṇan phal ghūrṇa sahsambandha     |
| Proportionate departure       | समानुपाती-विचलन               | samānupāti-vicalan                 |
| Quantile                      | विभागक                        | vibhāgak                           |
| Quartile                      | चतुर्थक                       | caturthak                          |
| Randomness                    | यादृच्छा                      | yadr:ccha                          |
| Random numbers                | यादृच्छिक संख्या              | yādr:chik sankhyā                  |
| Random sample                 | स्थाली पुलाक                  | sthāli pulāk                       |
| Random variable               | यादृच्छिक चर                  | yādr:chik car                      |
| Random variations             | यादृच्छिक विचरण               | yādr:chik vicaran                  |
| Range                         | परास                          | parās                              |
| Rank correlation              | कोटि सहसम्बन्ध                | kōṭi sahsambandha                  |
| Ranking                       | कोटि के                       | kōti kē                            |
| Regression equation           | समाश्रयण, समीकरण              | samās''rayan, samikaran            |
| Residual                      | अवशिष्ट                       | avas''iṣṭa                         |
| Sample                        | प्रतिदर्श, नमूना              | pratidars''a, namūnā               |
| Sampling distribution         | प्रतिदर्शी बंटन               | pratidars''i banṭan                |
| Sampling error                | प्रतिचयन त्रुटि               | praticayan truṭi                   |
| Sampling moment               | प्रतिदर्शी घूर्ण              | pratidars''i ghūrṇa                |
| Scatter diagram               | प्रकीर्ण चित्र                | prakīrṇa citra                     |
| Seasonal forecast             | सामयिक पूर्वानुमान            | sāmayik pūrwānumān                 |
| Secular trend                 | दीर्घकालिक झुकाव उपनति        | dirghakālik jhukāv upnati          |
| Semi-interquartile range      | अर्ध अन्तचतुर्थक परास         | ardha antacaturthak parās          |
| Semi-invariant                | अर्ध अचर                      | ardha acar                         |
| Semi-logarithmic              | अर्धलघुगुणकीय                 | ardhalaghugaṇakiya                 |
| Serial correlation            | श्रेणीगत सहसंबन्ध             | s''rēṇigat sahsambandha            |
| Series                        | श्रेणी                        | s''rēṇī                            |
| Significance                  | सार्थकता                      | sārthaktā                          |
| Significance at percent level | अमुक प्रतिशत स्तर पर सार्थकता | amuk pratis''at star par sārthaktā |



|                          |                      |                       |
|--------------------------|----------------------|-----------------------|
| Significance test        | सार्थकता परीक्षण     | sārthaktā parikṣaṇ    |
| Sine curve               | ज्या वक्र, साइन वक्र | jyā vakra, sāin vakra |
| Skewness                 | वैषम्य, तिरछाव       | vaigamya, tirchāv     |
| Standard deviation       | मानक विचलन           | mānak vicalan         |
| Standard error           | मानक त्रुटि          | mānak truṭi           |
| Standardised             | मानकित               | mānkit                |
| Statistic                | प्रतिदर्शज           | pratidars'aj          |
| Stereogram               | घन-चित्र             | ghan-citra            |
| Stochastic progress      | यादृच्छिक प्रगति     | yādr:ccihik pragati   |
| Tetrachoric co-efficient | चतुष्कोष्ठिक गुणक    | catuṣkōṣṭhik guṇāṅka  |
| Unbiased estimate        | अनभिन्नत अनुमान      | anabhinat anumān      |
| Unimodel                 | एक बहुलक             | ēk bahulak            |
| Variable                 | चर                   | car                   |
| Variance ratio           | प्रसरण अनुपात        | prasaraṇ anupāt       |
| Variate                  | चर                   | car                   |
| Weighting                | भारण                 | bhāraṇ                |

## GROUP IV

## AGRICULTURAL METEOROLOGY

|   |                          |                              |
|---|--------------------------|------------------------------|
| Accumulated temperature                 | संचित ताप                | sancit tāp                   |
| Aerial drought                          | वायवीय अनावृष्टि         | vāyaviya anāvr:ṣṭi           |
| Afforestation                           | वनरोपण                   | vanrōpaṇ                     |
| Agricultural climatology                | कृषि जलवायु-विज्ञान      | kr:ṣi jalvāyu-vigyān         |
| Agricultural Meteorology                | कृषि मौसमविज्ञान         | kr:ṣi mausamvigyān           |
| Agricultural Meteorological Observatory | कृषि मौसमविज्ञान वेधशाला | kr:ṣi mausamvigyān vēdhs"ālā |
| Agrobiology                             | कृषि जीवविज्ञान          | kr:ṣi jīvavigyān             |
| Canopy                                  | वितान                    | vitān                        |
| Capillary                               | केशिका                   | kēs"ikā                      |
| Climogram                               | जलवायुलेखी               | jalvāyulēkhī                 |
| Crop outlook                            | फसल की संभावना           | fasal kī sambhāvnā           |
| Crop weather scheme                     | मौसम फसल योजना           | mausam fasal yōjnā           |
| Deforestation                           | निर्वनीकरण               | nirbanīkaraṇ                 |
| Dissemination                           | बीज बिखेरना              | bīj bikhērnā                 |
| Drought                                 | अनावृष्टि                | anāvr:ṣṭi                    |
| Drought resistance                      | अनावृष्टि-रोधक           | anāvr:ṣṭi-rōdhak             |
| Flowering                               | फूल आना, पुष्पन          | phūl ānā, puṣpan             |
| Flower-bed                              | फूल की क्यारी            | phūl kī kyārī                |
| Free water surface                      | विमुक्त जल स्तर          | vimukta jal star             |
| Frost alarm                             | तुषार चेतावनी            | tugār cētāvnī                |
| Fruiting                                | फलना, फलन                | phalnā, phalan               |
| Grand period of growth                  | विकास का महान समय        | vikās kā mahān samaya        |
| Gross minimum temperature               | न्यूनतम दबस्तर-तापमान    | nyūntam dabastar-tāpmān      |
| Grower's year                           | ग्रोवर वर्ष              | grōvar varṣa                 |
| Harvest                                 | फसल, फसल का समय          | fasal, fasal kā samaya       |
| Insect pest                             | हानिकारक कीट             | hānikārak kīṭ                |

|                                 |                      |                          |
|---------------------------------|----------------------|--------------------------|
| Invisible condensation          | अदृश्य संघनन         | adr:s"ya sanghanan       |
| Irrigation alarm                | सिंचाई चेतावनी       | sin:cāi cētāvnī          |
| Isochrone                       | समकाल-रेखा           | samkāl-rēkhā             |
| Locust                          | टिड्डी               | tiḍḍī                    |
| Lodging                         | फसल गिरना            | fasal girnā              |
| Maturity                        | परिपक्वता            | paripakwatā              |
| Maximum Temperature Epoch       | अधिकतम ताप समय       | adhiktam tāp samaya      |
| Micro-Meteorology               | शस्य-मौसम-विज्ञान    | s"asya-mausam-vigyān     |
| Minimum Temperature Epoch       | न्यूनतम ताप समय      | nyūntam tāp samaya       |
| Moisture equilibrium            | नमी संतुलन           | namī santulan            |
| Night sky radiation             | निशाकाश विकिरण       | nis"ākās" vikiraṇ        |
| Nocturnal radiation             | निशा-विकिरण          | nis"ā- vikiraṇ           |
| Open flower                     | खिला फूल             | khilā phūl               |
| Percolation                     | पारच्यावन, निच्यावन  | pārcyāban, niceyāban     |
| Periodical growth observation   | आवधिक विकास प्रेक्षण | āvadhik vikās prēkṣaṇ    |
| Petal                           | पंखुड़ी, दल, पेटल    | pankhuṛī, dal, T.        |
| Phenology                       | आदिर्ज्ञान           | āvirgyān                 |
| Phenology observation           | ,, प्रेक्षण          | āvirgyān prēkṣaṇ         |
| Phenology Technical Instruction | ,, तकनीकी निर्देश    | āvirgyān taknīkī nirdēs" |
| Plant Disease                   | पादप रोग             | pādap rōg                |
| Radiation balance               | विकिरण संतुलन        | vikiraṇ santulan         |
| Radiation minimum temperature   | विकिरण न्यूनतम ताप   | vikiraṇ nyūntam tāp      |
| Riverine flood                  | नदी बाढ़             | nadī bāṛh                |
| Shimmering layer                | चमकीली परत           | camkīlī parat            |
| Soil Chemistry                  | मृद् रसायन           | mr:d rasāyan             |
| Soil column                     | मृद् स्तम्भ          | mr:d stambha             |
| Soil conductivity               | मृद् चालकता          | mr:d cālaktā             |
| Soil evaporation                | मृद् वाष्पन          | mr:d vāṣpan              |
| Soil moisture                   | मिट्टी की नमी        | miṭṭhī kī namī           |

|                     |                |                  |
|---------------------|----------------|------------------|
| Soil permeability   | मृद् व्याप्यता | mr:d vyāpyatā    |
| Soil Physics        | मृद् भौतिकी    | mr:d bhautikī    |
| Soil temperature    | मिट्टी का ताप  | mittī kā tāp     |
| Subsoil irrigation  | अवभूमि सिंचाई  | avbhūmī sin:cāi  |
| Surface drainage    | सतही जल निकास  | satahī jal nikās |
| Thermal balance     | ऊष्मा संतुलन   | ūṣmā santulan    |
| Thermal diffusivity | विसरणशीलता     | visaraṇśīlta     |
| Thermocouple        | तापीय युग्म    | tāpiya yugma     |
| Thermopile          | तापीय पुंज     | tāpiya punja     |
| Transpiration       | वायुसंचार      | vāyusancār       |
| Wet column          | आर्द्र स्तंभ   | ārdra stambha    |
| Wind break          | वात रोक        | vāt rōk          |
| wind screen         | वात रोध        | vāt rōdh         |

## GROUP V

### SEISMOLOGY

|                            |                        |                         |
|----------------------------|------------------------|-------------------------|
| Accelerograph              | त्वरणलेखी              | twaraṇlēkhī             |
| Accelerometer              | त्वरणमापी              | twaraṇmāpī              |
| Aftershock                 | अन्वाघात, बाद का धक्का | anwāghāt, bād kā dhakkā |
| Amplification              | प्रवर्धन               | pravardhan              |
| Amplitude                  | आयाम                   | āyām                    |
| Anascims                   | उत्कम्प                | utkampa                 |
| Anisotropic                | विषमदिक                | viṣamdik                |
| Anticline                  | अपनति                  | apnati                  |
| Antipode                   | प्रतिध्रुवस्थ          | pratidhruvastha         |
| Balance                    | संतुलन, तुला           | santulan, tulā          |
| Basaltic layer             | बासाल्ट परत            | bāsālṭ parat            |
| Bathyseism                 | गहनकम्प                | gahankampa              |
| Blasting                   | उत्स्फोटन              | utsphōṭan               |
| Body waves                 | पिंड तरंग              | piṇḍ taranga            |
| Boom                       | बूम                    | būm                     |
| Centre of oscillation      | दोलन केन्द्र           | dōlan kēndra            |
| Compression                | संपीडन (संपीडिका)      | sampīḍan (sampīḍikā)    |
| Core                       | क्रोड                  | krōḍ                    |
| Crater                     | ज्वालामुख              | jwālāmukh               |
| Crust                      | पपड़ी, भूपृष्ठ         | papṛī, bhūpr:ṣṭha       |
| Critical damping           | क्रान्तिक मन्दन        | krāntik mandan          |
| Crystal                    | केलास                  | kēlās                   |
| Damped                     | मन्दित                 | mandit                  |
| Damping                    | मन्दन                  | mandan                  |
| Deflection                 | अपसरण                  | apsaraṇ                 |
| Depth                      | गहराई                  | gahrāī                  |
| Dipangle                   | नमन कोण                | naman kōṇ               |
| Discontinuity              | सान्तरता               | sāntartā                |
| Dispersion                 | अपस्करण                | apaskaraṇ               |
| Displacement meter         | विस्थापन मापी          | visthāpan māpī          |
| Dynamic magni-<br>fication | गतिक आवर्धन            | gatic āvardhan          |
| Earth                      | पृथ्वी, भू             | pr:thwī, bhū            |

|                                |                         |                               |
|--------------------------------|-------------------------|-------------------------------|
| Earthquake                     | भूकम्प                  | bhūkampa                      |
| Earthquake intensity           | भूकम्प तीव्रता          | bhūkampa tivrata              |
| Earth movement                 | भू-गति                  | bhū-gati                      |
| Earth tremor                   | भू-स्पन्द               | bhū-spanda                    |
| Earth wave                     | भू-तरंग                 | bhū-taranga                   |
| Elastic equilibrium            | प्रत्यास्थ सन्तुलन      | pratyāstha santulan           |
| Elastic rebound                | प्रत्यास्थ प्रतिपात     | pratyāstha pratipāt           |
| Elastic wave                   | प्रत्यास्थ तरंग         | pratyāstha taranga            |
| Elasticity                     | प्रत्यास्थता, लवक       | pratyāsthatā, lacak           |
| Electric clock                 | विजली की घड़ी           | bijli kī gharī                |
| Electric motor                 | विजली का मोटर           | bijli kā mōṭari               |
| Electromagnetic induction      | विद्युत चुम्बकीय प्रेरण | vidyut cumbakiya prēraṇ       |
| Energy of earthquake           | भूकम्प ऊर्जा            | bhūkampa ūrjā                 |
| Epeirogenic force              | भूरूपजनक बल             | bhūrūpjanak bal               |
| Epicentre                      | उत्केंद्र               | utkēndra                      |
| Epicentral area                | उत्केंद्र क्षेत्र       | utkēndra kṣētra               |
| Epicentral tract               | उत्केंद्र भूखण्ड        | utkēndra bhūkhanda            |
| Epicseism                      | स्तरीकम्प               | starīkampa                    |
| Fault                          | विभंग                   | vibhanga                      |
| Faulting                       | विभंजन                  | vibhanjan                     |
| Fault hade                     | विभंग नति               | vibhanga nati                 |
| Fault plane                    | विभंग तल                | vibhanga tal                  |
| Fault trough                   | गर्त भूदोष              | garta bhūdōṣ                  |
| Flux, Magnetic                 | चुम्बकीय कर्ष           | cumbakiya karṣa               |
| Focal depth                    | संगम गहराई              | sangam gahrāi                 |
| Focus                          | संगम, फोकस              | sangam, T.                    |
| Focussing of light             | प्रकाश संगमन            | prakāś" sangaman              |
| Force                          | बल                      | bal                           |
| Fore-shock                     | पूर्वकम्प               | pūrwakampa                    |
| Free period                    | कम्पान्तर               | kampāntar                     |
| Geocentric                     | भूकेन्द्रिय             | bhūkēndriya                   |
| Geophone                       | भूस्वन                  | bhūswan                       |
| Geophysics                     | भूभौतिकी                | bhūbhautikī                   |
| Grade I in scale of earthquake | भूकम्प की प्रथम श्रेणी  | bhūkampa kī pratham<br>s"rēṇī |
| Granitic layer                 | ग्रेनाइट परत            | grēnāit parat                 |

|                       |                           |                                    |
|-----------------------|---------------------------|------------------------------------|
| Ground movement       | भू-गति                    | bhū-gati                           |
| Hypocentre            | अवकेंद्र                  | avkēndra                           |
| Impetus               | संवेग                     | samvēg                             |
| Inclination           | नति                       | nati                               |
| Inertia               | अवस्थितित्व               | avasthititwa                       |
| Intensity             | तीव्रता                   | tīvratā                            |
| Isacoustic line       | समश्चरण रेखा, समस्वर रेखा | sams'rava nrēkhā, samswar<br>rēkhā |
| Isoseismal line       | समकम्प रेखा               | samkampa rēkhā                     |
| Isostasy              | समस्थिरता                 | samsthirtā                         |
| Isostatic equilibrium | समस्थिर सन्तुलन           | samsthīr santulan                  |
| Istropic line         | समदिक रेखा                | samdik rēkhā                       |
| Kataseism             | अवकम्प                    | avkampa                            |
| Land slide            | शैलपात                    | s'ailpāt                           |
| Layer                 | परत, तह                   | parat, tah                         |
| Light source          | प्रकाश स्रोत              | prakās' srōt                       |
| Light spot            | प्रकाश बिन्दु             | prakās' bindu                      |
| Longitudinal waves    | अनुलम्ब तरंग              | anulamba taranga                   |
| Magnitude             | परिमाण                    | parimān                            |
| Mantle                | प्रावरण                   | prāvara n                          |
| Mass                  | संहति                     | sanhati                            |
| Microseism            | सूक्ष्मकम्प               | sūkṣmakampa                        |
| Microseismograph      | सूक्ष्मकम्पलेखी           | sūkṣmakampalēkhī                   |
| Microseismometer      | सूक्ष्मकम्पमापी           | sūkṣmakampamāpī                    |
| Modulus of elasticity | प्रत्यास्थता गुणांक       | pratyāsthatā guṇānka               |
| Neutral plane         | उदासीन तल                 | udāsīn tal                         |
| Normal earthquake     | सामान्य भूकम्प            | sāmānya bhūkampa                   |
| Oil damping           | तैल मन्दन                 | tail mandan                        |
| Origin                | उद्भव, उद्गम              | udbhav, udgam                      |
| Origin time           | उद्भव समय                 | udbhav samaya                      |
| Orogenic force        | पर्वतजनक बल               | parvatjanak bal                    |
| Over damping          | अतिमन्दन                  | atimandan                          |
| Pendulum              | लोलक                      | lōlak                              |
| Pendulum movement     | लोलक गति                  | lōlak gati                         |
| Period                | आवर्त                     | āvarta                             |
| Phase                 | अवस्थान                   | avasthān                           |
| Plasticity            | सुषट्यता                  | sughaṭyatā                         |

|                               |                      |                          |
|-------------------------------|----------------------|--------------------------|
| Plutonic earthquake           | पाताली भूकम्प        | pātālī bhūkampa          |
| Preliminary wave              | प्रारंभिक तरंग       | prāraṁbhik tarang        |
| Primary wave                  | प्राथमिक तरंग        | prāthamik taranga        |
| Prism                         | समपाईव               | sampārs"wa               |
| Quarry-blasting               | खदान उत्स्फोटन       | khadān utsphōṭan         |
| Rarefaction                   | विरलन                | viralan                  |
| Reluctance, Magnetic          | चुम्बकीय रोध         | cumbakīya rōdh           |
| Resonance-curve               | अनुनाद वक्र          | anunād vakra             |
| Scale of earthquake intensity | भूकम्प तीव्रता-मान   | bhūkamp tivrātā-mān      |
| Sequake                       | समुद्रकम्प           | samudrakampa             |
| Secondary wave                | अनुतरंग              | anutaranga               |
| Seiche                        | जल दोलन              | jal dōlan                |
| Seism                         | भूकम्प               | bhūkampa                 |
| Seismicity                    | भूकम्पनीयता          | bhūkampanīyatā           |
| Seismic prospecting           | भूकम्प पूर्वक्षण     | bhūkampa pūrwēkṣaṇ       |
| Seismic seawave               | भूकम्पीय समुद्र तरंग | ūkampīya samudra taranga |
| Seismograph                   | भूकम्पलेखी           | bhūkamplēkhī             |
| Seismology                    | भूकम्पविज्ञान        | bhūkampavīgyān           |
| Seismometer                   | भूकम्पमापी           | bhūkampamāpī             |
| Shadow zone                   | छाया क्षेत्र         | chāyā kṣētra             |
| Shaking table                 | कम्प पटल             | kampa paṭal              |
| Shallow shock                 | उथला धक्का           | uthlā dhakkā             |
| Shear-wave                    | कुन्तन-लहर           | kr:ntan-lahar            |
| Slip                          | सर्पण, सरकना         | sarpaṇ, saraknā          |
| Slump                         | धंसना                | dhan:snā                 |
| Static                        | स्थिर                | sthir                    |
| Static equilibrium            | स्थिरसन्तुलन         | sthir santulan           |
| Steady mass                   | दृढ़ संहति           | dr:ṛh sanhati            |
| Strain                        | विकृति               | vikr:ti                  |
| Stress                        | प्रतिबल              | pratibal                 |
| Suspension                    | आलम्बन               | ālabhan                  |
| Tachyseism                    | द्रुतकम्पन           | drutkampan               |
| Tectonic earthquake           | तक्षणी भूकम्प        | takṣaṇī bhūkampa         |



|                     |                 |                       |
|---------------------|-----------------|-----------------------|
| Teleseism           | दूरकम्प         | dūrkampa              |
| Thrust zone         | प्रणोद क्षेत्र  | praṇōd kṣētra         |
| Tilt meter          | नति मापी        | nati māpī             |
| Torsion Seismometer | ऐंठन भूकम्पनापी | ain:ṭhan bhūkampanāpī |
| Transverse wave     | तिर्यक् तरंग    | tiryak taranga        |
| Travel time         | गमन अवधि        | gaman avadhi          |
| Tremor              | वेदन            | vēdan                 |
| Tunami              | तूनामी          | tūnāmī                |
| Ultra basic layer   | अतिनिम्न परत •  | atinimna parat        |
| Undamped            | अमन्दित         | amandit               |
| Underdamped         | अल्पमन्दित      | alpmandit             |
| Vane                | पत्ती, पंख      | pattī, pankha         |
| Vibration meter     | कम्पनमापी       | kampanmāpī            |
| Vibrograph          | कम्पनलेखी       | kampanlēkhī           |

## APPENDIX I

### *Terms of Reference of the Board of Scientific Terminology*

1. To implement the resolution of the Central Advisory Board of Education in regard to adoption of international scientific and technical terms in Hindi and in the principal literary languages of India.
2. To lay down the principles according to which the international terms may be adopted to the genius of Indian languages.
3. To make arrangements for the collection of terms current in Indian languages and for coining suitable terms on the basis of Indian languages for branches of knowledge where use of foreign terms may not be suitable.
4. To determine and carry out the policy regarding preparation of standard books on scientific subjects.

### परिशिष्ट I

#### वैज्ञानिक पारिभाषिक शब्दावली बोर्ड के विचारार्थ विषय

- (1) हिन्दी और देश की प्रमुख साहित्यिक भाषाओं में अन्तर्राष्ट्रीय वैज्ञानिक और पारिभाषिक शब्दावली अपनाने के दारे में केन्द्रीय शिक्षा-परामर्श-बोर्ड के प्रस्ताव पर अमल करना ।
- (2) ऐसे सिद्धान्त निर्धारित करना जिनके आधार पर अन्तर्राष्ट्रीय पारिभाषिक शब्दावली को भारतीय भाषाओं की प्रकृति के अनुरूप बनाया जा सके ।
- (3) विभिन्न भारतीय भाषाओं में प्रचलित शब्दावली के संग्रह का प्रबन्ध करना, ज्ञान की जिन शाखाओं में विदेशी शब्दों का प्रयोग उचित न हो, उनके लिये भारतीय भाषाओं के आधार पर उचित शब्दावली का निर्माण करना ।
- (4) वैज्ञानिक विषयों पर आदर्श पुस्तकें तैयार करने के लिए नीति निश्चित करना और उसका पालन करना ।

## APPENDIX II

### *Principles laid down by the Board of Scientific Terminology*

1. By international terminology is meant the scientific and technical terms given in the proceedings of the International Council of Scientific Unions, from time to time.

2. The Board endorses the views of the University Commission and the Central Advisory Board of Education that, as far as possible, international scientific and technical terms should be used in all books written in Hindi and other principal languages of India. International terms in Geology, Zoology and Botany should be adopted as such.

3. The symbols, signs and formulae used in Mathematics and other sciences should be adopted without modification, that is, letters and figures of the Roman alphabet should be used in Hindi.

4. In preparing dictionaries of scientific terminology, the transliteration of the international terms should be given in Devanagari, and then the original in Roman script in brackets. Wherever necessary, a translation and explanation of the terms will also be given.

### परिशिष्ट II

#### वैज्ञानिक पारिभाषिक-शब्दावली बोर्ड द्वारा निर्धारित सिद्धांत

(1) अन्तर्राष्ट्रीय शब्दावली से हमारा अर्थ उन वैज्ञानिक और पारिभाषिक शब्दों से है जो कि समय-समय पर वैज्ञानिक-संघों की अन्तर्राष्ट्रीय परिषद् की कार्यवाहियों में प्रकाशित किये जाते हैं।

(2) यह बोर्ड यूनिवर्सिटी कमिशन और केन्द्रीय-शिक्षा-परामर्श-बोर्ड के विचारों से सहमत है कि जहाँ तक हो सके हिन्दी और भारत की दूसरी प्रमुख भाषाओं की पुस्तकों में अन्तर्राष्ट्रीय वैज्ञानिक और पारिभाषिक शब्दों का प्रयोग किया जाये। वनस्पति विज्ञान, प्राणि-विज्ञान, और भूगर्भशास्त्र के अन्तर्राष्ट्रीय शब्द त्यों के त्यों ले लिये जायें।

(3) गणित और अन्य विज्ञानों में प्रयोग किये जाने वाले प्रतीक-चिह्न और सूत्र बिना किसी परिवर्तन के ग्रहण कर लिये जायें, अर्थात् रोमन लिपि में लिखे हुए अक्षर और अंक ही हिन्दी में प्रयुक्त किये जायें।

(4) वैज्ञानिक शब्दावली-कोष तैयार करने में अन्तर्राष्ट्रीय पारिभाषिक शब्दों का नागरीकरण किया जाय और उनका मूलरूप रोमन लिपि में कोष्ठक में दिया जाये। जहाँ कहीं जरूरी हो शब्दों का अनुवाद और व्याख्या भी दी जाये।

## APPENDIX III

### *Members of the Expert Committee*

1. Shri Bhagwati Charan Varma (Convener)
2. Shri Madan Kishore
3. Shri S. M. Aggarwal
4. Shri K. Gopalkrishnan
5. Shri H. K. Shargha (Co-opted Member)
6. Dr. L. S. Mathur (Co-opted Member)
7. Dr. Yaduvanshi
8. Shri Arvind Malaviya (Secretary)

## परिशिष्ट III

### विशेषज्ञ-समिति के सदस्य

1. श्री० भगवतीचरण वर्मा (संयोजक)
2. श्री० मदन किशोर
3. श्री० एस० एम० अग्रवाल
4. श्री० के० गोपालकृष्णन
5. श्री० एच० के० शर्मा (सहयोजित सदस्य)
6. डा० एल० एस० माथुर (सहयोजित सदस्य)
7. डा० यदुवंशी
8. श्री अरविन्द मालवीय (सचिव)













